AWE Mainta
September 21, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

A NOMBRA *RANDOLPH ANTHONY RUIZ* COMO CFO DI WEB ARUBA N.V.



COMBATIMENTO DI CRIMINALIDAD NO TA DI UN MINISTER SO, PERO DI HENTER ARUBA

MIRANDO E IMPORTANCIA PA REAPERTURA DI REFINERIA,

Parlamento ta duna prioridad halto na tratamento di ley CITGO

ATA tin un responsabilidad cu AH&SF

Combatimento di criminalidad no ta di un Minister so, pero di henter Aruba

Si ATA tin fondo pa yuda, anto stop di zeur



ATA tin un responsabilidad cu Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) cu ta unda nan ta deposita e placa, asina Minister Otmar Oduber a bolbe reitera ayera mainta.
Pa trece aclaracion riba declaracionnan haci recien, ATA no ta exigi plannan di seguridad di Cuerpo Policial pa por duna fondo.
ATA su convenio ta cu AH&SF y pues ta logico cu nan mester sa na kico e fondonan aki ta wordo uza.
Tur aña AH&SF ta entrega presupuesto di e aña cu ta bin y tambe nan ta entrega e cuenta anual pa nan sa exactamente na kico e suman-an ta bay pa loke ta trata e placa cu ta wordo inverti den AH&SF.
"ATA no tin un link directo cu Cuerpo Policial di Aruba. ATA a wordo acerca dor di AH&SF cu un peticion cu a drenta di Cuerpo Policial di Aruba.
Un peticion cu a analisa y a discuti riba dje y a dicidi despues cu a haya presentacion, cu ta contribui cune, pasobra ta kere cu e ta na bienestar di industria di turismo y seguridad en general di Aruba.
Ora cu contribui di e forma aki, e ta duna e Minister di Husticia espacio den su presupuesto p'e por dedica na otro areanan cu ta cay bou di su responsabilidad pa loke ta seguridad".
Minister Oduber a enfatisa cu no tin problema pa fondonan pa criminalidad sali for di ATA, semper y cuanto e ta conforme e ley di ATA.
E fondonan di ATA no por bay pa uzo cu no tin di haber directamente cu turismo di Aruba. Seguridad di nos isla ta forma parti di instrumentonan cu ta uza pa atrae un hende na Aruba.
Den e cuadro ey ta mira cu e destinacion di e placa cu ATA ta duna ta pa percura cu e areanan aki (Waf, centro di ciudad, area hotelero, San Nicolas, Baby Beach etc.) por wordo hustifica a base di e ley cu ta goberna ATA.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Dia 16 di october ta deadline pa Parlamentarionan entrega nan preguntanan

Pa loke ta trata presupuesto 2017



DURANTE reunion di Comision Central no. 2. a keda palabra cu miembronan di Parlamento lo por entrega nan preguntanan pa loke ta trata presupuesto di pais Aruba dia 16 di october. Asina cu Gobierno entrega nan Nota di Contesta, esaki lo ser trata den reunion publico di Parlamento.

Wyatt-Ras ta trece dilanti cu no tur miembro tabata di acuerdo. Inicialmente e proposicion tabata pa haci entrega di preguntanan dia 6 di october, pero en bista di tratamento di e ley di CITGO a pidi mas tempo.
E fraccion mayoritario si tabata di acuerdo cu e fecha, fraccion di MEP tabata desea mas tempo, pero tabata willing pa basha awa den biña, mientras fraccion di PDR a trece dilanti cu no tin dificultad pa trata e presupuesto pronto. Asina a palabra un fecha cu ta keda mey-mey di tur e deseonan.

Cumpliendo cu mocion di Parlamento

Minister Otmar Oduber a acorda y confirma un suma di 5 miyon florin pa seguridad

ACTUALMENTE tin cantidad di discusion tumando lugar di fondonan di Aruba Tourism Authority (ATA) cu ta disponibel pa por duna un sosten na actividadnan di prevencion y tambe criminalidad di Aruba.
Minister encarga cu Turismo, Otmar Oduber a tene un conferencia di prensa ayera pa trece claridad den e discusionnan.

"Pa un tempo caba a mira un necesidad pa pone fondonnan disponibel pa criminalidad. Mi a bisa esaki na diferente ocasion, cu mi no ta kere cu e ta responsabilidad di solamente Ministerio di Husticia.
Esey t'e motibo cu diferente biaha nos a mustra cu nos kier yuda y a ofrece pa duna un man den henter e proceso aki.
Minister di Husticia mes na diferente ocasion a bisa cu e mester fondo adicional pa criminalidad".

MIKI EMAN

Prome Minister y tambe lider di AVP, Mike Eman ta masha detahado den e caso aki. Como un lider fuerte, manera su ruman tabata, e mester a pone un paro na tur e discusionnan aki caba, pero e ta laga dos Minister keda demostra cu tin diferencia di opinion, cu sigur lo afecta su Gobierno y a lo largo partido AVP.

Entrega presupuesto ATA na Parlamento

Ayera a entrega e presupuesto di ATA pa loke ta 2017 y a base di e mocion cu a haya di Parlamento e suma di 750 mil florin cu tabatin originalmente den e presupuesto a wordo aumenta na 5 miyon florin.
Kiermen den e presupuesto Parlamento lo tin e suma cu ATA ta contribui na AH&SF di 5 miyon florin, si esaki pasa Parlamento naturalmente.

"E ta carga mi autorisacion caba, e mester drumi 10 dia na Parlamento y si tur cos bay bon na januari 2017



Ministerio di Husticia lo por conta cu e suma adicional aki pa seguridad riba nos isla.
Mi ta kere cu di e forma ey, responsabel, conforme e leynan di ATA, ta yuda contribui n'e discusion di seguridad na Aruba.

SEGURIDAD Y TURISMO

Un di e puntonan di mas importante cu un turista ta bishita nos isla t'e hecho cu nos ta wordo califica como un isla cu un grado di seguridad hopi halto.
A tuma nota cu recientemente mas y mas e punto di criminalidad ta bin dilanti di parti e bishitantenan.
Nos sa y nos a splica cu pa turismo e ta importante cu ora un acto di criminalidad tuma lugar, cu por resolve esaki y gara esnan cu a ocasiona esaki.
Sinembargo, unabes un crimen tuma lugar, pa turismo specificamente esaki ya caba ta un stap mucho laat.

Cu medionan social di awendia y prensa, e forma cu informacion ta sali ta haci'e hopi dificil pa turismo cu t'asina sensitivo pa actonan cu tuma lugar di criminalidad.

Ta den e rosea aki mes cu a mustra riba e hecho cu fondo di turismo ta pone fondo disponibel.
Na momento cu ATA Sui Generis a bira realidad, a sera un convenio cu nos lo carga e responsabilidad ey como ATA pa percura p'e fondonan aki ta disponibel, Minister Otmar Oduber a splica.

ATA tin cu responde na Parlamento p'e gastonan y e Minister di Turismo ta personalmente responsabel p'e sumanan aki.
Esaki ta un diferencia hopi grandi cu anterior, unda cu ATA no mester a responsabilisa na niun hende e placa aki, unda e ta bay of kico ta wordo haci cu ne.
Sinembargo ora cu ATA a tuma e responsabilidad aki over na 2011, ta stipula cu nan mester responsabilisa esaki den cuentanan anual y na Parlamento di Aruba cu t'esun cu ta duna su bendicion pa presupuesto di ATA.

Minister Dowers cumpliendo cu loke ta para den e formulario di garantia

Lo cobra tur "Garantsteller" di esnan cu keda Aruba mas tempo cu ta permiti

SI acaso detene un persona cu a keda Aruba mas largo cu su estadia oficial y legal ta permiti y e persona aki no paga su mesun gastonan pa sali for di Aruba, e persona local cu a para "garantia" p'e lo ricibi un cobransa for di Gobierno p'e gastonan envolvi.
Dialuna mainta durante di e conferencia di prensa semanal di Gobierno, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a declara cu esaki t'e condicion stipula rib'e formulario di garantia cu e "garantsteller" ta firma y for di dialuna pa dilanti Gobierno ta bay aplica e condicion aki di e garantia.

Ademas, si un persona di exterior haya su mes den un situacion cu ta rekeri cuido medico, esaki lo wordo cobra na "garantsteller" tambe. Minister Arthur Dowers a bisa cu e "garantsteller" ta scapa di e gastonan aki si e persona di exterior mes cubri su gastonan.
E mandatario ta apela na personanan local cu a para garantia pa personanan di exterior cu ainda por ta na Aruba, aunke nan periodo di estadia legal a vence, pa busca e persona cu nan a para garantia p'e y pidi e p'e bandona e isla.

"Si un persona bira malo, su gastonan medico por core for di algun shen florin te 10 mil florin y hasta surpasando 100 mil florin", Minister Dowers a agrega.

E persona local cu a para garantia p'e persona di exterior a firma e formulario di garantia cu ta bisa cu e ta responsabel p'e gastonan aki.

"Den e simannan cu a pasa tabatin discusionnan amplio tocante di personanan cu ta bin di Latino America y ta keda nos pais, nan ta keda Aruba sin permiso y ta sea traha ilegal y tuma pues cupo di trabao di otro hende cu si ta local of ta legalmente na Aruba cu permiso di trabao y tin un grupo chikito cu ta keda sin traha, pero ta scoge pa ocupa nan mes cu actividadnan criminal", Minister Dowers a bisa.



El a comenta cu tabatin problema cu a presenta unda cu lamentablemente hasta un persona a fayece, siendo ilegal na Aruba.
Sa pasa cu personanan ilegalmente na Aruba no tabatin cobertura di seguro medico y probablemente como cu nan no tin e medionan financiero ni e seguro pa busca tratamento, nan ta bira malo, nan no ta bay dokter na tempo y ora nan yega ta demasiado laat.
E persona cu a para garantia pa e persona ilegal ta haya su mes responsabel pa cubri e gastonan di e persona cu a fayece.

Minister Arthur Dowers ta spierta e personanan local cu ta sostene estadia ilegal na Aruba, cu nan a firma un "garantieverklaring" y pa nan yuda combati ilegalidad y spaar nan mes gastonan y duele inecesario.





Renobacion di contracto cu Stichting Wit Gele Kruis Aruba cu AZV

Pa loke ta praktijkondersteuners



DIAMARS 13 di september ultimo AZV y SWG a firma un contracto nobo referiente e praktijkondersteuners.
Manera ya ta conoci, na aña 2012 AZV hunto cu Stichting Wit Gele Kruis a start un proyecto relaciona cu e seleccion, institucion y guia di praktijkondersteuners.
E proyecto aki a inicia originalmente den aña 2009 ora cu AZV a haya e peticion di Huisartsen Vereniging van Aruba (HAVA) pa cuminsa traha cu praktijkondersteuners den e oficinanan di e dokternan di cas.

META PRIMORDIAL

E praktijkondersteuner ta un persona studia riba e nivel HBO y cu amplio experiencia den e ramo di cuido di paciente.
E rol di e praktijkondersteuner ta pa asisti e dokter di cas den e cuido y guia di pacientenan diabetico of pacientenan cu malesanan cardiovascular.
Pues e meta primordial di e introduccion di praktijkondersteuners ta pa mehora e cuido pa pacientenan cu malesanan cronico.

TAREA

E praktijkondersteuner t'e persona cu ta duna e paciente informacion, guia y motivacion p'e paciente por keda cumpli cu su controlnan regular y p'e paciente cumpli cu e tumamento di su remedinan segun prescripcion di e dokter di cas.
E praktijkondersteuner ta traha independiente, siguiendo e plan di tratamento di e dokter di cas y bou di e responsabilidad di e dokter di cas.
Por wak ambos como un ekipo trahando hunto na beneficio di e paciente.

CONTRACTO RENOBA

Presente n'e firmamento di contracto nobo aki tabata señor drs. Anco Ringeling (Director di AZV), señora drs. Noëlle de Jong (accountmanager AZV), señor Gino Goeloe (Director SWG), señor Jan Segers (Presidente SWG) y señor Edwin Roos (Secretario SWG).

Mester menciona, cu dentro di e contracto nobo aki, a palabra tambe e ampliacion cu 7 praktijkondersteuners extra na final di e aña aki.
Cada praktijkondersteuner lo traha na dos diferente oficina di dokter di cas.

AZV a firma contract cu Optica Europa



RECIENTEMENTE (dialuna 12 di september 2016) AZV a firma un contracto cu Optica Europa; un proveedor nobo di bril y lens p'e aseguradonan di AZV.

Presente n'e firmamento di contract tabata señor drs. Anco Ringeling, Director di AZV, señora drs. Noëlle de Jong, accountmanager di AZV y señor Luis Leonardo Caro Moncado, General Manager di Optica Europa.

Optica Europa ta keda na LG Smith Boulevard 150, den e mall cu antes tabata conoci como Certified Mega Mall Aruba, awor Hyper Market. Por contact Optica Europa na telefon 587-9593.

Directie Natuur en Milieu ta sera en conexion cu mudamento bek pa Bernardstraat 75



DIRECTIE Natuur en Milieu (Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente) ta informa pueblo di Aruba, pero particularmente su clientela cu nan lo ta sera entrante 21 te cu 23 di september 2016 en conexion cu mudamento bek pa nan localidad situa na Bernardstraat 75. Dialuna 26 di september Directie Natuur en Milieu lo reanuda su servicio normalmente. E number di central di telefon 584-1199 ta keda mescos y e e-mail adres ta: info@dnmaruba.org. Directie Natuur en Milieu ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.



Lo eherce e funcion entrante 1 di october

A nombra Randolph Anthony Ruiz como CFO di WEB Aruba N.V.



RANDOLPH Anthony Ruiz a keda oficialmente nombra como "Chief Financial Officer" (CFO) di WEB Aruba N.V. y lo drenta den servicio entrante 1 di october 2016, asina Utilities Aruba N.V. a confirma.
E nombramento aki ta resultado di un proceso di solicitud instrui pa Utilities Aruba N.V., cual e compania PricewaterhouseCoopers a dirigi desde comienso di aña.

Randolph Ruiz (CFO) conhuntamente cu Luis Oduber (CEO - COO) lo encabesa e gerencia di WEB Aruba N.V. E tarea principal como CFO ta ensera duna guia na sectornan manera "Financieel en Economische Zaken" (FEZ), "Water Distributie en Customer Service" (WD&CS) y e departamentonan di "Enterprise Risk Management" (ERM), "ICT" como tambe Secretariado di Gerencia.

Randolph Ruiz (48) a obtene su "Masters" den Accounting na aña 1996 na St. Thomas University na Miami.
E tin amplio experiencia den mundo financiero y a traha den diferente sector, entre otro como "Senior Audit Manager" na Ernst & Young Aruba y "Financial Director" na Tierra del Sol.
Utilities Aruba N.V. conhuntamente cu WEB Aruba N.V. ta felicita y ta desea Randolph Ruiz tur clase di exito cu su carera nobo hunto cu Luis Oduber como gerencia.

Minister Dowers:

Tin hopi boto chikito y yate cu ta transporta pasahero cu ta keda ilegal Aruba





SIMAN pasa Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers tabatin un encuentro cu varios sindicato. Presente tabata representantenan di SPA, SADA y FTA, kendenan a intercambia di pensamento y a haci sugerencia riba puntonan cu a wordo acorda riba e tema di Orden Publico y Seguridad den Dialogo Social.

E encuentro a wordo parti den dos den cual FTA tabata presente den e prome reunion y den e ultimo, unda cu a trata temanan sensitivo di husticia, tabata presente solamente SPA y SADA.

Minister Dowers den un declaracion duna e siman aki cu den e encuenronan a pidi varios material di trabou, pero cualnan tabata den proceso caba pa wordo adkiri. Pero tambe e sindicatonan a papia di e necesidad di un helicopter, pa yuda den combatimento di criminalidad. Esaki, e Minister a splica, ta algo cu tin su atencion y a bisa cu na momentonan cu tin e recursonan lo pone esaki riba presupuesto di Polis pa tene un destaho publico, cual den pasado nunca a tuma lugar ora cu a lease esaki den pasado.

Na mesun momento e mandatario a menciona cu e siman aki a tuma lugar e reunion cu tur e stakeholdernan den combatimento di criminalidad y seguridad, inclusive Directie Scheepvaart, pa amplia e cooperacion existente, serando e frontera mas ainda pa yegada di botonan.

E mandatario no por a evita di papia di hilaridad y di ta sorprendi pa un comentario di ex Minister Booshi Wever, kende recientemente mes a wordo atrapa ta actua enpugna cu ley. Tin hopi boto chikito of yatenan cu ta haci hopi cos ilegal, "omkoperij" di funcionarionan na Venezuela.

Autoridadnan tin of ta compilando informacion riba e navenan aki ta facilita salida di ciudadanonan for di Venezuela y nan entrada ilegal na Aruba.

A constata cu e navenan ta nabega hopi facil entre Aruba y Venezuela, y tin informaion cu ta importa hopi cos ilicito, pero tambe ta haci transporte ilegal di pasaheronan cu supuestamente tin tiket pa biaha bek cu avion, pero unabes cu nan yega tera, no ta bolbe nan pais.

Esaki ta un di e puntonan cu ta bay traha riba dje pa evita ilegalidad. Siman pasa ainda Inmigracion a debolbe 5 nave cu tur su pasaheronan y mercancia abordo, cu a bin for di Colombia, pasobra nan no tabata cumpli cu e rekisitonan di ley. Esaki ta un señal preventivo hopi grandi, pasobra e hecho cu e productonan a wordo debolbi ta un sla hopi grandi economicamente.

E ta un motivacion a nan cuminsa cumpli cu e regla y hechonan cu ta bay tin un maneho strak.

Pero lo mester keda vigilante, pasobra criminalnan lo busca un otro forma. "E salario di un aña nan ta sake den un dia y nos ta bay sigui usa tur e medionan cu nos tin pa protege nos comunidad."



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras:

Mirando e importancia pa reapertura di refineria, Parlamento ta duna prioridad halto na tratamento di ley CITGO

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa cu mirando e importancia di reapertura di refineria, Parlamento ta duna prioridad halto na tratamento di ley CITGO.
Asina cu e ley titula: "Landsverordening voorzieningen heropening olieraffinaderij) a drenta Parlamento, Presidente di Parlamento a yama un Seniorenconvent urgente cu tur lider di fraccion pa por palabra un ke otro tocante e procedura pa atende cu e ley aki.

Alabez entrante ayera mainta Gobierno a entrega diferente documento "ter inzage" na Parlamento. Di e forma aki miembronan di Parlamento for di ayera por studia e stukken como preparacion.
Parti atardi Presidente di Parlamento a yama un reunion di Comision Central pa por fiha e fecha pa entrega pregunta por escrito pa atende cu ley di CITGO.
Esaki pasobra durante deliberacion cu lidernan di fraccion den Seniorenconvent na final a surgi e preferencia pa entrega nan preguntanan por escrito y a palabra den dicho reunion cu esaki por ta diahuebs awor dia 22 di september.

Den e reunion di Comision Central e Presidente a trata esaki pa tur hende ta op een lijn. Alabez el a a haci mencion di un carta cu el a manda, despues di Senioren Convent, a base di peticion di lidernan di fraccion, pa nan por haya stukken den nan poder pa prepara pa tratamento di e ley.
Wyatt-Ras a presenta alabez su intencion pa por trata e ley den reunion publico dialuna awor dia 26 di september awor.



Trabou di verkeersplateau den Driemasterstraat na altura di St. Fransiscus College 21 y 22 di september

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabou di Verkeersplateau den Driemasterstraat na altura di St. Fransiscus College cu lo wordo haci awe diarazon 21 di september y diahuebs 22 di september 2016.

P'e motibo aki tur trafico riba e caya ariba menciona lo wordo sera pa trafico. Tur trafico biniendo di Santa Helenastraat lo wordo desvia via Edenstraat, Weststraat, Rudolf Arendstraat pa yega Driemasterstraat. Tur trafico biniendo di e luz di trafico lo wordo desvia via Rudolf Arendstraat, Weststraat pa yega Santa Helenastraat.
Rutanan alternativo aki lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

E trabou lo cuminsa 7or di anochi y ta programa pa caba 3or di marduga.
Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

E no por compronde pakico tin tanto pura

MEP kier haya tur documento pa analisa y pa reunion publico keda yama mei-mei di otro siman



AYERA porfin Parlamentarionan mag di "mira" e 2000 pagina di contract di CITGO. Presidente di Parlamento sra. Mervin Wyatt-Ras ta nenga pa duna MEP copia. "Nos mag di sinta "wak" nan bou vigilancia di dos coordinador di Gobierno (na man drechi riba e potret).

Pa colmo MEP ta haya dos dia SO pa prepara pa reunion cu nan kier yama pa diahuebs awor. Wak riba e potret adhunto bou ki circumstancia nan mester traha, si en caso nan kier haci nan trabou drechi!

Di acuerdo cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes, el a email un carta pa Presidente di Parlamento pa reconsidera e decisionnan tuma den Senioren Convent.

Segun lider di fraccion di MEP, Evelyn Wever Croes, cu sentimentonan mixto nan a atende e prome Seniorenconvent. Maske cu e hecho cu e conclusionnan di e Senioren Covent, ya ta conoci, e kier hala atencion tog di Presidente di Parlamento.

Maske di un banda e hecho cu e ley pa cu reapetura di e refineria ta di elogia, e ta laga un sabor amargo, si mira con intransparante y iresponsabel mayoria di Parlamento, esta fraccion di AVP kier atende e ley aki den un forma masha liher.

Ta di lamenta cu miembronan di Staten no ta den posicion di e documento, y asina mes, nan a haya dos dia di trabao pa repasa como 2 mil pagina di e contrato, bao di supervision di dos consehero di Gobierno.

Pesey Evelyn Wever Croes ta reitera un biaha mas, pa por haya tur document den nan posicion.

Ta masha di lamenta cu fraccion di AVP den forma masha liher kier trata e ley aki. E demas miembronan di Parlamento ta ser obstaculisa di por haci nan trabao manera ta ser exigi di nan.

E proposicion di lider di fraccion di AVP pa dialuna awor caba, convoca un reunion publico, ta incomprendibel y inaceptable.

E no tin ningun motibo pa pakico e reunion aki mester tuma lugar dialuna awor, enbes di diahuebs dia 29 di september, siendo cu e deadline ta dia 1 di october.

Mirando cu no tin motibo alguno, y como e Parlamentarionan no por haci nan trabao drechi, un biaha mas Evelyn Wever Croes ta haci un apelacion urgente na Presidente di Parlamento pa convoca e reunion publico anto diarazon dia 28 di september, y asina duna nan sikiera un siman di tempo pa por prepara nan mes mihor p'e reunion aki, pa trata un ley di asina importancia pa pais Aruba.

Sigur ora ta trata di negosacionnan di un embergadura asina grandi y importante pa e economia di nos Pais, ta na su lugar pa nos tin tempo di studia e documentonan aki y sa e contenido completo di e contract di 2000 pagina cu Gobierno a firma cu CITGO.

Sra. Evelyn Wever-Croes a pone den contexto e transparencia cu sr. Nelson Oduber tabatin tempo cu el a drenta Gobierno na aña 1989. El a para e desmantelacion di e refineria cu sr. Henny Eman a cuminsa e tempo ey.

Sr. Oduber a negocia cu Coastal y a yega na palabracionnan cu Coastal. Pero e no a core bay firma. Gobierno e tempo ey a bay Parlamento pa presenta e deal na Parlamento prome cu nan a firma.

Te ora cu Parlamento a aproba e deal, cu porcierto AVP no a aproba, pero si a conta cu e mayoria den Parlamento, a sera e reunion di Parlamento, a habri un otro reunion solemne den Parlamento pa firma e deal den e cas di pueblo.

"Esaki ta transparencia. Esaki ta ora bo ta duna respet na pueblo y ta informa bo Parlamento. Sinembargo, e falta di transparencia di Gobierno actual, ta duna mas motibo pa desconfiansa. Nos ta spera di haya transparencia pronto.

Si e "deal" t'asina bon, dicon ta te awor nos por "wak" e documentonan aki y pa solamente algun ora?

Dicon e reunion mester wordo yama den pura sin cu nos a haya suficiente tempo pa studie? Esaki sigur ta un falta di respet enorme di parti di Gobierno pa nos y pa pueblo", lider di MEP a bisa.

"Laga nos como Parlamento Aruba demostra cu nos ta para pa maneho drechi, sikiera pa cu e ley aki", tabata apelacion di Evelyn Wever Croes na Presidente di Parlamento.

Copia di e carta aki a bay tambe pa Gobernador di Aruba, pa Representante di Hulanda na Aruba, pa Eerste y Tweed Kamer y Prensa.

Evelyn Wever-Croes:

Con nos ta haci Aruba mas sigur?

Mester cuminsa sigura nos costanan y despues pone orden paden den nos pais

PARLAMENTO siman pasa a invita Minister Dowers en relacion cu e ola di criminalidad na Aruba. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a indica un biaha mas cu e problemanan di nos pais ta serio, pero e solucionnan no ta dificil.

Nos por surpasa e problemanan, pero nos mester tin un vision bon cla con pa haci Aruba mas sigur pa tur cuidadano. Nos mester tin determinacion pa actua cu man duro contra criminalnan, y prepara e leynan necesario cu prioridad. Y finalmente nos mester tin curashi pa caba cu abuso.

"Mi ta convensi cu si nos pone un vision cla nos dilanti, nos mustra determinacion y curashi pa combati criminalidad, nos lo logra, pero no cu e Gobierno aki, y sigur no cu Minister Dowers", segun lider di MEP.



Solucionnan di MEP

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a presenta algun solucion cu MEP ta boga p'e, cu ta demostra e vision, determinacion y curashi. MEP ta propone un plan cu dos paso.

Paso 1:

"Nos mester cuminsa cu sigura nos costanan pa stop importacion ilegal di hende, arma y droga. Pasobra tanten cu nos no segura nos costanan, nos no por pone orden paden den cas. Con nos ta haci nos costanan mas sigur?

Bin bek cu e radarnan, of manera mi colega Besaril a propone, uza drones pa vigila e costa manera e radarnan chikito tabata funciona. Bin bek cu e helicopter, pasobra awor ora un preso huy, no tin ni helicopter pa busk'e.

Regla e posicion di Warda Nos Costa, duna nan e autoridad y especialmente material pa nan por traha, p'asina nos por controla nos costanan miho y sigura nan.

Una bes paso 1 ta implementa, nos por cuminsa traha na paso 2", segun sra. Wever-Croes.

Paso 2:

"Pone orden paden den cas. Combati criminalidad cu man duro, sino criminalnan ta tuma over. Nos mester mas Polis riba caya, y mester duna departamentonan di husticia material pa nan funciona.

Pasobra e forma con empleadonan di KIA, KPA, Imigracion, CEA, Warda Nos Costa, Bomberonan mester eherse nan trabou, ta bergonsoso, y no ta digno di un pais cu ta pretende di ta 5 strea.

Hues a bati mahos riba dede di Minister di Husticia rib'e situacion deplorabel na KIA. E Minister mes ta keto keto riba esaki.

Pa trece mas siguridad y trankilidad den e area turistico, mester introduci 'tourism police' specialisa pa opera na un forma cu no ta intimida turista, pero manteniendo orden den area turistico.

Esakinan ta apenas algun di nos plannan pa trese bek e siguridad den nos pais.

Cu e vision aki, y cu e determinacion y curashi cu MEP semper a demostra pa combati criminalidad, nos lo logra sigur", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mike Eman ta responsabel pa situacion di criminalidad na Aruba

PARLAMENTO a debati siman pasa atrobe riba e tema di inseguridad y criminalidad. N'e ocasion aki lider di MEP Evelyn Wever-Croes tabata hopi critico riba Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, pero tambe riba Prome Minister Mike Eman.

"Nos tur mester admiti cu manera cos ta bayendo no ta bon, cu e maneho di husticia bou di Gabinete Mike Eman a faya barbaramente. Hopi hende ta bisa cu Minister di Husiticia mester tene honor na su mes y baha for di e puesto. Ami mes no ta comparti e opinion ey completamente, pasobra e Minister di Husticia a laga sa cu e no ta haya placa suficiente den presupuesto pa por haci su trabou.
Pesey ami ta tene Minister Presidente responsabel, pasobra pa por combati criminalidad di berdad, mester di inversionnan substancial den husticia.
Aruba ta manera un barco sin rumbo, manera un barco sin capitan. Pasobra e capitan a bula bandona e barco na 2014 ora Hulanda a interveni.
E capitan a bula for di e barco, el a bay den welga di hamber".

PREOCUPACION DI MEP

"Nos ta preocupa; Gabinete Mike Eman a redobla nos debe nacional, desempleo segun nos encuestanan ta yegando 15%, miles di famia ta biba na margen di pobresa, y nos economia ta stagna.
Tur esaki ta bay causa MAS criminalidad, pasobra un tata di famia cu perde trabou, cu no por haya trabou ningun caminda, por pensa di comete un crimen contal e pone cuminda riba mesa pa su yiunan.
Pues mirando e situacion caotico cu Gabinete Mike Eman tin nos pais aden, nos ta teme cu e presion riba husticia lo bira mucho mas fuerte.
Esaki ta sin tene na cuenta cu Gabinete Mike Eman a priminti CFT y a priminti Hulanda cu lo introduci cantidad medida nobo", según líder di MEP, Evelyn Wever-Croes.

ARUBA MERECE MIHOR

"Nos kier mira nos pais mas sigur, p'asina nos grandinan por keda cas trankil ora nan famia bay traha, y no wordo mara, bati y atraca.
Nos kier mira rond di nos scolnan bon vigila pa nos yiunan por bay scol trankil of bay cinema y gosa di nan infancia y hubentud.
Nos kier pa ora cu nos caba di pasa den e desastre financiero aki, cu nos pueblo tambe sali ileso di esaki.

CFT ta avisa caba cu lo tarda 20 aña pa nos recupera di e 7 añanan di desastre di Mike Eman. Locual nos mester evita ta cu aki 20 aña, e operacion tabata exitoso, y finanza ta na orden, pero e paciente a muri, e pueblo mes no a sobrebibi.
Aruba merece mihor, Aruba merece un Gobierno cu realmente ta lucha pa haci nos pais mas sigur, y esey ta nos compromiso cu pueblo di Aruba" Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



Pakico yama Polis, si tog nan no ta garantisa seguridad







PA tur esnan cu a keda pendiente ata aki un update... Di 12:00or cu AMI a meld Polis a bin 1 biaha 12:50 keda 1 min..
Den e 1 min ey e dos mr.Polisney a bisa nos: Nan NO por haci NADA paso tur cos ta "normal" esta # di auto paga, auto gelock enz... Nos a pidi nan trankilo pa bay n'e address unda e auto ta registra y e mr. Polis a contesta "porta" e no ta ni biba ey nan... (den un otro manera nan no ta bai n'e address)...
DUS Polis ta bisa e tin tur cos den ordo, pero porta en ta ni biba na e adress. Shon bon ta kere ku bo mester pensa mas leu? Y pensa warda e por tin tur esakinan. Pero nan porta di un auto horta tambe.

Es mas e auto NO tabatin niun clase di Flat Tire (Tin Pic pa comproba esaki)!!!! Pa 2:30 nos a bin tende despues di keda warda riba un supuesto tackelwagen p'asina "keep nos safe" nan no ta bin kita e auto! Nos mes a dicidi di yama varios compaña di tackelwagen y nos a haya e mesun contesta cu nan no por mishi cune paso e ta riba tereno priva y e doño di auto no ta presente. Pa 2:50 patruya ta bolbe pasa (paga lus un rato dsp sigi bek) mientras tanto NADA a wordo haci!!
Pa 5:43 patruya ta BOLBE pasa!! Y nada ta wordo haci!!! Pa 6:47 Shon Doño di "cos" a yega bek na pia.... Sinta den su auto y a ripara cu e ora ey (den e lapso cu el a bai laga su auto "tira/geparkeerd" DEN NOS TERENO PRIVA a haya dos flat tire)

Shon Doño di cos a yama su hendenan pa ayudo... Sperando riba ayudo Shon a haya ta bon di scupi riba e tereno PRIVA MIRANDO NOS DEN NOS CARA y coba mama, Menasa, mustra dede malo y keda wak intimidante. !!! ATROBE RIBA TERENO PRIVA..
Mane si no ta suficiente cu el a para su auto caba!!! Pa 7:22 mi a yama 100 atrobe avisa nan cu Shon Doño a yega y ta menasa nos y faltando nos respet roba NOS tereno.

Pa ora Polis a yega Shon Doño a bay caba cu e persona cu el a jama pa yud'e. Polis a avisa nos cu dor cu nos tereno PRIVA ta habri dilanti nan NO por haci NADA!!!! Esey t'e ordo cu nan a haya!! Tanten cu bo no tin niun "waya" of "bloki" poni cualkier hende por drenta bo tereno. Nos a bolbe puntra. Si pushi cu cacho por drenta y nan a bisa SI.. Es mas cu si Shon Doño kier bin para bek riba NOS TERENO PRIVA e POR!!! (0y guess what....NO por haci nada) nos a avisa tambe e menasa ricibi y e mustramento di dede y Polis a bisa e no por haci nada contra esey!!

DUS Polis no por defende NOS ni mucho menos asegura nos ku nos ta safe y por drumi trankil. Polis a coi su caminda y bai.. Prome cu Shon Doño a bin bek (ni pa desencia keda warde pa hala su atencion y pa papia cune). Polis a duna conseho pa bai trankilo paden y no confronta e personanan paso nan no sa kico ni ken nan ta. DUS ATROBE nan ta contradeci nan mes y ta geef aan cu tin peliger. Pero anan no ta defendenos?
Awor mi pregunta ta: Pakico yama Polis anto ?! .. Un ta mihor a coi e auto ey hale nos mes y evita cu soño perdi y tur e spanto ?!
Pakico ta pidi "pueblo" pa tin wowo habri y cualquier cos sospechoso raporta, si nada ta wordo haci toch pa sigura e ciudadano seguridad y tranquilidad?!...
ANTO BTW NO TA PROME BIAHA SHON DOÑO ta den area di Rooi Afo/Paradera!!!!! Kiermen hende por bin riba mi tereno arma un fiesta y mi no tin nadi bisa... Of menasa nos y no por haci nada "paso no tin un cura dilanti" ?!
Weeeeeeel Weeeeeeel
UNDA NOS TA BAI?! Y BTW 24ora, UNDA E PARTI A KEDA DEN BOSO ARTICULO CU NAN A MENASA?!

Di unda b'a saca cu nos tereno priva ta un "pasada" pa mas cas?! Cu misa ta UN cas tin riba e tereno "grandi" (cu hasta esey ta un problema) awo....duna noticia manera e cos a pasa. No cambia cos pa bo trabou di PR bay mas facil!

QUOTA CLUB ARUBA TA PRESENTA PROYECTO

SHATTER SILENCE WEEK



RECIENTEMENTE, sra. Gwendeline van Trikt-Rojer ta elabora rib'e proyecto di "Shatter Silence Week", esta "Siman di Kibra Silencio".

"Como Presidente – Gwendeline van Trikt-Rojer – e aña aki mi tin na mi encargo di Quota Club Aruba y hunto cu nos Directora di Servicio, Ivy Simon y nos Service Committee, e organisacion di e evento aki, cual ta un proyecto cu ta wordo organisa pa mas cu 27 aña caba cu e meta pa conscientisa nos comunidad kico kiermen perdida di oido y kico pa haci pa evita e perdida aki", sra. van Trikt-Rojer a inicia su discurso.

"Cu hopi alegria y entusiasmo mi ta yama boso un bon bini na Quota su apertura di "Shatter Silence Week", "Siman di Kibra Silencio", especialmente nos invitadonan di honor, muy en especial, Minister di Salubridad, Dr. Alex Schwengle, y tambe, cu lo haci e apertura oficial akinan na Oduber & Kan, cual ta brindando nan cooperacion pa di 5 aña caba na nos di Quota Club Aruba.

Y ta p'esey nos ta celebra e hecho aki cu gratitud. Tambe nos a cuminsa nos Siman di Kibra Silencio cu un tremendo Fun Walk, y tur den e aspecto di nos campaña pa conscientisa nos Aruba di "Cuida Bo Oido", sra. van Trikt-Rojer a duna di conoce.

"Awe nos tin como invitadonan specialmente p'e ocasion aki pa nan haci nan test di oido, nos Cuerpo di Bombero di Aruba, cu tambe semper ta atento y cla pa asisti y brinda nan servicio di un trabou di hopi responsabilidad y peligroso depende di cada circunstancia di calamadidad cu nan tin cu enfrenta y asina na varios ocasion ta wordo exponi y confronta cu zonidonan exceso na nan oido, mientras cu nan ta laborando y tin cu cumpli cu nan obligacion y tareanan", sra. van Trikt-Rojer a splica.

"Nos ta habri nos "Siman di Kibra Silencio" bou di sirena di e trucknan di Bombero y na un manera expecional awe pa trece e mensahe mas cerca di nos comunidad.

E presentacion di nos bunita Quota banner nobo "Cuida Bo Oido" ta wordo introduci na nos comunidad, cu ta ilustra cu ta for di chikito nos tin cu cuida nos oido.
P'esey tambe nos banner na entrada, cu tin nos hobennan, un baby, un persona mayor pa conscientisa e generacion cu perdida di oido no tin discriminacion", segun sra. van Trikt-Rojer.

"Perdida di oido ta bay sin cu nos mes ta ripara y locual cu a bay perdi no por wordo recupera. E unico ayudo lo ta un aparato auditivo y no ta asina facil pa adapta n'e uzo di un aparato asina tampoco.

Den algun caso un implante cochlear ta e solucion, pero no ta tur pashent ta bin na remarke p'esaki. Y pakico depende riba un aparato si bo por evita esaki dor di cuida y evita sonido cu ta causa daño na bo oido", sra. van Trikt-Rojer a enfatisa.

"Personanan cu no por scucha bon hopi biaha ta isola nan mes pasobra nan no por sigui un combersacion, vooral den grupo. Hobennan, fuera di isola nan mes, ta haya problema cu nan estudio y ta expresa nan frustracion cu mal comportacion. Quota ta preocupa vooral, pa nos hobennan, pasobra mayoria no ta consciente cu sonido mucho duro pa tempo largo ta haci daño y hopi di nos hobennan ta gusta scucha musica demasiado duro sin realisa kico esey kiermen pa ora nan ta mas grandi", sra. van Trikt-Rojer a subraya.

"No ta por nada nos a trece nos hobennan den e campaña aki, pasobra ta di chikito ta cuminsa cu e conscientisacion aki pa mayan ora bo ta grandi bo tin bo oido. Nos por mira na nos Banner nobo, cu nos ta propaganda Cuido di Oido pa tur generacion.
P'esey nos ta encurasha hobennan pa bin haci un test pa haya a con nan oido ta", sra. van Trikt-Rojer a bisa.

"Mayornan, percura pa bo yiu tambe tin e oportunidad unico aki pa gosa di su bida y por scucha y disfruta di nos dushi zonidonan.

Claro cu esaki ta conta pa henter nos comunidad tambe, pasobra tin personanan cu ta traha den un ambiente cu hopi desordo of ruido continuo cu tampoco no ta proteha nan oido. P'esey e siman aki Quota lo percura pa tur hende tin opportunidad pa controla nan oido y haya resultado mes un momento completamente gratis", sra. van Trikt-Rojer a duna di conoce.

"Cada aña atrobe, e oportunidad ta wordo brinda na nos comunidad pa haci e test di oido, pero tambe pa cuida bo oido.
Encuanto e resultado di e testan di oido, evaluacion lo wordo haci, na final di e siman aki, di e test nan haci e pa Quota por tin un record di con e oido en general ta den nos comunidad.
Cual evaluacion lo wordo duna despues", sra. van Trikt-Rojer a termina bisando.

Por yama pa haci un cita y test di oido gratis, cortesia di Quota International of Aruba.
Testnan ta wordo duna gratis durante e siman aki cu cooperacion di Oduber & Kan, Aruba Hearing Institute y SVB San Nicolas.

Tel. 5824719 pa Oduber & Kan na Cayenna Mall; Tel. 5878885 pa Aruba Hearing Institute na Eagle; of Tel. 5272732 pa SVB na San Nicolas.


CUIDA BO OIDO
N KIBRA
SILENCIO
QUOTA
International
of Aruba


CUIDA BO OIDO
BAN KIBRA
SILENCIO
QUOTA


BAN KIBRA


CUIDA BO OIDO
BAN KIBRA
SILENCIO
QUOTA

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Botica Eagle N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Evelyn Wever-Croes:

Minister Benny Sevinger no a duna cuenta ainda di negoshi di tereno





"PARLAMENTO a yama Minister Benny Sevinger pa duna cuenta di negoshi di tereno.
E reunion a wordo posponi dos biaha caba, pasobra partido AVP tin problema cu e topico aki

E defensa di Minister tabata uno masha fofo. E no a contradeci ningun di e pruebanan cu oposicion a presenta na dj'e. Loke e Minister a haci ta ataca maneho di ex Minister di infrastructura pa MEP.

Pero hustamente tur loke Minister Sevinger a trece padilanti tabata prueba con un Gobierno drechi ta actua. Un Gobierno di MEP cu ora tabatin duda, tabata pidi Veiligheidsdienst pa investiga. E Gobierno di AVP, ora nan tin duda, ta GOOGLE!", Evelyn Wever-Croes a expresa.

Primo di lider di MEP

E Minister a trece un caso dilanti di un primo di lider di MEP cu a haya tereno na Noord.
Lider di MEP a bis'e cu e unico primo di dj'e cu a haya tereno na Noord ta Minister pa AVP Paul Croes.
Si e tin problema cu Paul Croes, atende e cosnan ey den partijraad di AVP y no den Parlamento.
En todo caso, ami nunca a traha pa Paul Croes. Minister Sevinger mester stop di gaña.
Mientras e ta gaña ta mas e ta fortifica e impresion cu e tin cos di sconde", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

"Minister Mike Eman tambe tabata presente durante tur e reunionnan. E no ta bisa ningun palabra, pero e t'ey si pa proteh'e e negoshi di tereno di Benny Sevinger y parce mescos cu e tambe ta hinca aden. Pasobra den ningun discusion importante di nos pais, bo ta mira Mike Eman.
Ta solamente ora e subi palo di lus pa duna luz, of pa defende e negoshi di tereno, bo ta wak e.

Acusacionnan serio oposicion a lansa contra Minister Benny Sevinger. E. o. cu el a aproba 42 mil meter cuadra pa un compania cu ni tabata existi ainda.
Minister mester splica dicon e no ta check prome na ken e ta duna tereno.
E. o. cu su "chief of staff" ta scoge tereno pa sra. Leoncita y ora e haya un adecua, e ta avisa Leoncita pa Leoncita haci un peticion na DIP.

Cualkier cuidadano mester haci su peticion prome na DIP y despues ta haya tereno.
Dicon den e caso aki ta haya tereno prome?
Asina tin mas acusacion grave cu Minister Benny Sevinger mester contesta ainda den Parlamento", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Cu acento riba husticia social y formacion di studiante

Universidad di Aruba ta celebra apertura di Aña Academico 2016-2017











DIA 10 di September ultimo, Universidad di Aruba a celebra apertura di Aña Academico 2016-2017, cu a conta cu e presencia di Gobernador, Fredis Refunjol. Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a declara e periodo nobo oficialmente habri, despues di cual Glenn Thode, kende ta Rector di Universidad di Aruba a hiba palabra.
E biaha aki a scoge pa invita un ex-studiante, kende actualmente ta trahando pa Nacionnan Uni, esta Tatiana Iskindirova pa duna e keynote-address.

Pa ley riba di dos diabierna di luna di September, Universidad di Aruba t'e Aña Academico nobo cu refleheccionnan riba logro, deseo, y esfuerso, como tambe programanan nobo y otro detayenan importante cu ta forma parti di e bida di e comunidad universitario.
Glenn Thode, kende ta Rector di e institucion, a splica cu Minister Hooyboer-Winklaar a enfoka den su discurso riba kico ta importancia di un educacion academico y formacion den enseñansa superior.
E mandatario a enfoca riba topiconan manera conocemento, compronde e comunidad mihor, e actitud di "kier siña", di compronde y para pa bo opinion, y e skillset, esta e habilidad pa haci cosnan, aplica e conocemento den e comunidad, y sirbi e comunidad.
Thode a bisa cu p;e Minister, esaki tur ta culmina den un interes cu e ta haya hopi importante, cual ta husticia social.
E mensahe cu Universidad ta saca for di e discurso ta pa corda como Universidad semper mira den e proceso di educacion superior pa inspira e studiante pa ta actornan activo den eleva husticia social di e comunidad.
Den su mesun charla e Rector a enfoca riba e refleccion di con madura Universidad di Aruba ta. El a resumi diferente punto y caracteristica importante di e trabao cu ta wordo haci n'e institucion y e diferente curso y nivelnan di titulo cu ta wordo otorga.

Glenn Thode a bisa cu e madurez di e Universidad sigur ta refleha den e hecho cu Universidad di Aruba (UA) ta otorga actualmente e titulo mas halto cu por wordo duna nan un institucion di educacion superior, esta PhD.
Na december, p.e., UA lo celebra e logro di otorga su prome dual-PhD.
P'esaki y otro logronan e Rector a gradici e comunidad universitario pa nan contribucion y esfuersonan.
E habilidad pa forma y transforma un studiante for di su prome encuentro cu enseñansa superior te na su PhD ta un refleha sigur e madurez di e institucion.

E prome dos studiantenan pa completa e trayectoria aki ta ricibiendo nan PhD durante di e Aña Academico nobo. Un di e studiantenan aki t'esun cu lo ricibi riba dia 15 di december su PhD di Universidad di Groningen y su PhD for di Universidad di Aruba.
Thode a subraya cu pa di prome biaha den historia di e universidad actualmente tin un grupo di 33 studiante for di diferente universidad den exterior, incluyendo University of South Carolina y universidadnan Europeo, den un programa di "exchange" facilita pa fondonan di Europa.
El a menciona tambe e programa nobo cu ta un "dual degree" pa Tax and European Law cu ta culmina den un Master Degree di Universiteit van Maastricht y Universidad di Aruba; Educational Leadership for Collaboration; y e Academic Foundation Year.

Tur e inovacionnan aki ta posibel pasobra UA ta colabora na un forma sabi cu e partnernan corecto, Glenn Thode a laga sa.
E parti esencial di e funcion di e universidad ta pa cultiva esnan cu ta confia nan cu nan enseñansa y formacion, esta e studiante, y forma nan na hende cu ta enberdad bon actor pa eleva husticia social den nos comunidad pa medio entre otro di empatia.

E ultimo orador, esta e keynote-speaker Tatiana Iskindirova, ta un hoben cu a bin Aruba via di Hulanda for di Rusia. El a refleha riba con Universidad di Aruba a hunga un rol importante den dun'e suficiente confiansa den su mes, y a siñ'e con pa pensa "out of the box" pa logra e trabao di su soño, esta pa traha na Nacionnan Uni.

Thode a bisa cu Tatiana Iskindirova a splica cu el a siña ta creativo den busca solucionnan enbez di sigui e ehempel di loke paisnan grandi ta haci, y hustamente e preparacion cu el a haya na Aruba pa cu formacion di su "skill set", su formacion como ser humano creativo y e forma con Aruba a acept'e den su comunidad tabatin como resultado cu el a forma den un persona cu a sobresali den e medio ambiente hopi competitivo di Nacionnan Uni, logrando asina cu nan a otorg'e un di e cuponan di trabao cu tabata disponibel.

Rent House Aruba celebrando su 20 aña existencia pa recauda fondo pa Clown Doctors Aruba



RENT House Aruba ta celebrando su 20 aña existencia cu pueblo di Aruba cu un walk & run event. Esaki ta tuma lugar, diadomingo 9 di october. The Race ta consisti di un 5K walk, 5K run y 10K run (e ultimo Walk & Run grandi di e aña aki!).

Pa cada participante cu ta inscribi, Rent House lo duna un donacion na Fundacion Clown Doctors Aruba.

Fundacion Clown Doctors Aruba a wordo lanta 16 aña pasa y den e 16 aña a pone hopi smile riba caranan di nos muchanan den hospital, nos hende nan bieu di Maristella, Cas Marie y San Pedro y tambe nos muchanan na Bibito Pin y Duna un Man.

Clown Doctors Aruba ta haci un cambio grandi pa nan y pesey Rent House Aruba a dicidi di haci donacion na Clown Doctors Aruba pa cada participante cu ta inscribi.
Mas hende participa, mas grandi e donacion pa Clown Doctors Aruba ta bira.
Inscribshon online! www.therenthouserace.com
Runners ta paga Awg. 20,- y walkers ta paga Awg. 15,-. E tempo di e runners ta wordo registra.

Por pasa na nos oficina situa na Bubali 52-A, nos ta acepta cash/Maestro of creditcard.
Ruta ta cuminsa y caba dilanti oficina di Rent House Aruba.
Tur participantenan lo ricibi bebida, fruta y refreshments durante y despues di The Race.

Diasabra 8 di october entre 10.00 y 15.00 por bin busca "The Race Package" cu ta inclui un dryfit t-shirt y un bib number.
Despues di The Race tur ganador/a di cada categoria lo ricibi un award. Tambe ta bay tin hopi doorprizes.
Pa mas informacion di The Race por wak riba nos website www.therenthouserace.com

Parkea sin preocupa durante Caribbean Sea Jazz Festival



MANERA nos tur sa, Caribbean Sea Jazz Festival ta di fiesta e aña aki, celebrando su di 10 aniversario. E organisacion e aña aki kier celebra cu pueblo completo e grandioso ocasion special aki y a dicidi di ofrece mas posibilidad di parkea riba tur dos dia di e Festival, esta diabierna y diasabra. Un lo ta bay ta dilanti Belasting Kantoor y e otro na Linear Park. Tur dos sitio di parkeo ta bay tin security p'asina bo auto ta mas sigur y abo no lo mester preocupa.
Pa haci e movecion for di sitio di parkeo p'e Festival mas facil lo ta bay tin servicio di Shuttle entre e sitionan di parkeo y Renaissance Festival Center. E Shuttlenan aki lo cuminsa core di 6:00pm te cu 2:00am.

Tambe lo ta bay tin sitio di parkeo gratis dilanti di Renaissance Market Place y oficina di Gobierno cuminsando for di 7:00pm. Pa esnan cu kier parkea un tiki mas cerca lo por haci esaki dilanti oficina di Gobierno uzando Aruparking y pagando solamente pa 1 ora of mey ora so ya cu e Festival mes ta cuminsa pa 6:00pm.

No tin un motibo pa kico bo mester keda afo di un di e festivalnan cu ta trece mas ambiente na Aruba. Pasa busca bo carchi awe mes, pa bo no perde bo chens p'asina bo disfruta dos anochi hunto cu Kool & The Gang, Tony Succar, John Secada, Izaline Calister, Levi Silvanie, Andy Narell, Matt Bianco y mucho mas artista cu lo presenta riba 23 y 24 di september na Renaissance Festival Plaza.

Carchinan ta obtenibel pa solamente $55,-. na Super Food, Valero Boulevard & Essoville, Plaza Book Shop, The Market at Alhambra, Cafe the Plaza, Moomba Beach, De Palm Tours, Red Sail Sports & Pelican Adventures.

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta presenta e prome resultadonan di "Encuesta di Forsa Laboral" (EFL) 2015

ESAKI ta di cinco biaha cu DAO ta realisa e investigacion di Encuesta di Forsa Laboral aki riba peticion di Minister di Asuntonan Social, Asuntonan di Hubentud y Trabou.
DAO den cooperacion cu Oficina Central di Estadistica (CBS) a realisa e investigacion di mercado laboral aki. EFL ta un encuesta di muestra (steekproef onderzoek) bou di hogarnan na Aruba cu e meta pa midi e ultimo desaroyonan riba mercado laboral.

Indicadornan importante cu ta wordo midi dor di e investigacion EFL ta: e cifra di desempleo; e grandura y desaroyo di e poblacion laboral; e grandura y desaroyo di e grupo cu ta buscando trabou y e grado di participacion.

EFL 2015 tabata un exito grandi bou di e poblacion unda cu tambe a recoge otro datonan di mercado laboral. Tur esaki a tuma lugar den e periodo 31 di oktober 2015 te cu 27 di november 2015. E publicacion di e indicadornan principal di resultadonan di EFL 2015 a sufri un retraso debi na diferente circunstancia imprevisto. DAO ta hopi agradecido na tur e hogar, encuestador- y instancianan cu a duna nan contribucion pa exito di e investigacion di mercado laboral aki.

Prome resultadonan di e Encuesta di Forsa Laboral 2015
Siguientemente ta sigui algun di e resultadonan mas importante di EFL 2015. E resultadonan ta wordo compara cu e resultadonan di EFL 2014.
E cifra di desempleo a conoce un caida leve di 7.5 porciento den aña 2014 pa 7.3 porciento den aña 2015.
Aña 2015 a carecterisa su mes dor di un crecemento economico chikito, tambe bou di sector di turismo (bou di esaki ta cay e sectornan di mas grandi di e mercado laboral Arubano manera Hotels and Restaurants, Groot- en kleinhandel y Onroerend goed, Verhuur en Zakelijke dienstverlening). Ta trata di sectornan cu ta wordo fuertemente influencia dor di turismo.

Nan ta altamente necesario:

Sint Maarten a haña tres Huez penal nobo



PHILIPSBURG – Siman pasa tabatin instalacion di tres Huez penal nobo na Sint Maarten. E aumento di Huez riba e isla tabata altamente necesario considerando e aumento explosivo di crimen y criminalidad den su varios forma riba e isla.
Te ainda Aruba por a asisti Sint Maarten, pero nan tin cu atendé casonan civil y penal na Sint Eustatius y Saba tambe.

Pe ocasion cu a instalá tres Huez penal nobo practicamente tur mandatario y alto autoridadnan di e isla tabata presente den sala di Corte pa celebrá e ocasion y yama e Hueznan bon-bini.
Presidente di Corte di Husticia Comun pa tur nos islanan, mr. E.J. van der Poel, a instalá e Hueznan van J.J.J. Schols, D. Gruijters y T.E. van der Spoel como miembro di Corte.
Gobernador Holiday, Gobernador interino, Promé Minister Marlin, y practicamente tur autoridad di e isla tabata presente.

Tur e 3 Hueznan ta specialisá den casonan penal y cu nan instalacion Presidente di Corte di Husticia a cumpli cu e promesa cu el a haci durante instalacion di e ultimo Huez cu a instalá.
Mester a reforsá e cuerpo di Hueznan, pasobra Polis ta resolvé mas caso y Ministerio Publico ta presentá mas caso tambe.
Ademas e cadena hudicial mester ta fuerte na tur parti y Presidente di Corte di Husticia tin sigur cu e Hueznan nobo ta garantia pa independencia, profesionalismo, sentido di husticia y desigualdad hudicial.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 20 Sep, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.82	182.54		183.34
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	173.26	174.84		176.59
EURO (per 100)	EUR	197.39	199.19		201.19
Deense kroon (per 100)	DKK	25.74	26.46		27.26
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.49	21.21		22.01
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.79	20.51		21.31

Olga Gabrielle ta dirigi workshop di teatro di Ateliers '89









ATELIERS '89 un bes mas cu un gran workshop di teatro dirigi p'e artista local, Olga Gabrielle (Gita) van Bochove.

For di dialuna 10 di october señorita van Bochove lo ta e anfitriona di e prometedora workshop aki cual lo dura un luna. Manera semper na final lo presenta un obra teatral en grandi.

Pa inscribi mester mail elvis@ateliers89.com y participa. Tambe pa mas informacion por yama na 5654613 of 5885776. Of check nos web-site na www.ateliers89.com.

Por pasa tambe personalmente. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstr. 34 na Playa, rechts tegen over Maria College. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Boardwalk Small Hotel a celebra Siman di Housekeeping den gran estilo



E ekipo di Housekeeping y Maintenance di Boardwalk Small Hotel na Palm Beach, cual ta consisti di un total di ocho miembro di staff, a ricibi palabranan di aprecio caluroso e siman aki for di gerencia di e hotel.

E ekipo a ricibi camisanan completamente nobo como un reconocemento special pa nan servicio fiel y talentonan meticuloso di limpiesa.

"Nos ta hopi orguyoso di e ekipo di profesionalnan aki y constantemente ta ricibiendo 5 streya riba Tripadvisor pa limpiesa, cual ta un logro gigantesco.
Tambe, nos ta aprecia cu e ekipo aki ta asina adaptivo cu e cambionan continuo, como un esfuerso uni pa mehora nan prestacion en general.

Ademas, tres di nos miembronan di e ekipo di Housekeeping y Maintenance, Claudia, Veronica y Fernando tur a gradua di nan examen di Ingles despues di a tuma simannan di lesnan durante nan propio tempo liber", Kimberly Rooijakkers a bisa na nomber di gerencia.



"E ekipo aki tambe ta haci tremendo esfuerso pa bisti nechi y ta berdadero contribucionnan positivo na e experiencia profesional en general riba nos propiedad chikito", el a agrega.

Tur miembro di staff a bisti nan camisanan nobo y a ricibi un regalo special consistiendo di un tas di cooler di playa yena cu productonan di beyesa.
Riba diasabra, henter e ekipo hunto cu nan partnernan y amigonan a bini hunto rib'e bus di Kukukunuku y a bishita varios bar rib'e isla.



Concluyendo e celebracionnan dibertido di Siman di Housekeeping, tur miembro di staff a planta un simiya pa un mata nobo, cual lo wordo inclui den e hardin nobo di Boardwalk su futuro extension.
Un total di 32 casita adicional ta programa pa habri na 2017. Pa mas informacion, bishita www.boardwalkaruba.com.

Diadomingo, 25 di september 2016

E di 22 edicion Aruba Reef Care Project cu otro grandioso accion di limpiesa

ARUBA Reef Care Foundation, ta organisa e proyecto anual Aruba Reef Care Project 2016 pa 22 aña consecutivo. E proyecto pa conscientisa publico tocante e importancia pa cuida y proteha nos lama y beachnan, ta cla pa otro accion di limpiesa nacional.

Un biaha mas un y tur ta invita pa yuda mantene nos beach y bou lama limpi y bunita.
Manera ya ta custumber, durante henter aña e comision di Aruba Reef Care ta ofrece un serie di presentacion na scolnan di Aruba.

Durante e presentacionnan di Aruba Reef Care na scol, ta invita e scol pa adopta un pida beach of area cu den futuro nan por mantene limpi periodicamente y di e forma aki contribui activamente como ehempel na comunidad pa cuido di nos medio ambiente.
Claro, otro organisacion of hasta empresanan, por pidi pa un presentacion special y asina proactivamente yuda na conscientisa y tene Aruba limpi.

Desde juni 1994 Aruba Reef Care Project, iniciativa di sr. Castro Perez y conhuntamente cu sr. Byron Boekhoudt, Biologo Marino cu ta e co-fundador cu tin como meta pa contribui pa conscientisa Aruba di e necesidad di cuida lama y beachnan.
E idea a wordo ricibi cu tur apoyo necesario for di oficina di turismo (Aruba Tourism Authority), Santa Rosa (LVV) y tambe otro instancianan.

Durante di e añanan e proyecto a sa di uni varios operador di buceo, compania di deporte acuatico y instancianan particular y publico pa contribui na yuda proteha costanan como tambe sitionan bou di lama, no solamente cu haci limpiesa, pero tambe cu combati lionfish y mas.









Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Miembronan di Ekipo a wordo premia cu un Supermarket Sweep

E programa di 'Catch Me at My Best' cu a tuma luga e zomer aki na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a culmina cu un Supermarket Sweep dibertido y anima, permitiendo Miembronan di Ekipo di e resort cu a ricibi e cantidad mas hopi di "catch" pa "speed shop" na Superfood, durante un evento despues di trabou organisa conhuntamente cu e tienda popular pa e prome biaha.

E competencia interno di Catch Me at My Best durante e lunanan di zomer a wordo diseña pa reconoce Hilton Hotels & Resorts su Miembronan di Ekipo p'e hecho cu nan ta biba y respira e marca su pilarnan y e balornan di HILTON, encapsula den e acronimo di HILTON, esta Hospitality, Integrity, Leadership, Teamwork, Now.

E programa a permiti e Miembronan di Ekipo pa 'catch' otro miembronan di ekipo of gerentenan of vice versa durante nan miho momentonan, haciendo algo special of dunando un extra esfuerso. Huespednan di e resort tambe a participa den e programa y a "catch" Miembronan di Ekipo of Miembronan di Gerencia ora nan tabata atento di detayes of a haci un contribucion significante.

Na conclusion di e programa, seis miembro di ekipo cu e cantidad mas hopi di "catch" a haya 2 minuut pa core cu nan garoshinan rond di e mercado di Superfood y haci compras.
Yeda Andrade, di e cushina, a ricibi e cantidad mas hopi di "catch" y a ricibi 3 minuut.
Como parti di e diberticion, participantenan tambe a haya e oportunidad pa obtene mas tempo pa haci compras, ora nan mester a contesta un cantidad di pregunta tocante e resort y tocante e marca corectamente!





Rib'e dia grandi, e competidornan di Catch Me at My Best a bini hunto na Superfood y a core dor di e supermercado como parti di un actividad unico conoci como Supermarket Sweep, cual a conclui e campaña, y a premia nan cu garochinan yena cu comestibles, cada un surpasando e balor di Awg 400.

E finalistanan, determina pa sorteo, for di e Heart of the House, a inclui Miembronan di Ekipo Bienvenida Lopez, Housekeeping, y Marlene Tenorio, Kitchen; y di e Front of the House, Miembronan di Ekipo Norma Lacle, F&B y Anastacia Agana, Front Office.

Gerente Jaap van Dam, Rooms, ganador di cantidad mas hopi di "catch" otorga, y ganador Yeda Andrade, tambe a contesta un di tres pregunta corectamente, dunando nan un extra 20 seconde pa haci compras, cual a resulta den garoshinan di compras mas yen.

E evento tabata yena cu energia halto y entusiasmo, y e participantenan tabata anima, mientras cu tur otro Miembro di Ekipo presente a grita pa nan.

Ademas di loke nan a pone den nan garoshi, e seis Miembronan di Ekipo tambe a ricibi extra regalonan pa tur producto den nan garoshi cu e Logo di "Blue Energy."

E programa anual di Catch Me at My Best ta encurasha miembronan di ekipo pa lucha pa excelencia, ya cu e ta provee oportunidadnan igual pa gana entre empleadonan y miembronan di gerencia.







Desmantelacion riba tereno na Mundo Nobo di e maquinario bieu ta drentando e último parti di e di dos fase

WILLEMSTAD - E siman aki ta cuminsá cu desmantelacion di e 3 chimeneanan riba tereno di Aqualectra na Mundo Nobo.
Manera ta conocí for di aña pasá a cuminsá cu e trabounan di desmantelacion.

Promé cu e actividadnan di desmantelacion a tene un Dia Habrí pa clientenan haña chèns di despedí di e planta na Mundo Nobo.

Ademas a organisá un concurso di potrèt y pensionadonan cu a traha riba e planta tambe a participá n'e ceremonia di inicio di e trabounan di desmantelacion. Entre tanto diferente maquinaria no tey mas y e tereno pa gran parti ta bashi.

Awor ta bay cuminsá cu e 3 chimeneanan cu for di un distancia por indentificá e planta di awa y coriente na Mundo Nobo.

Mientrastanto e cran special pa desmantelá e chimeneanan lo keda transportá awe direccion di Mundo Nobo pa cuminsá prepará e cran pa cuminsá cu e trabounan.
Pa diabièrne awor ta cuminsá cu e trabounan di desmantelacion di e tres chimeneanan cu lo dura más o menos 2 siman.
Ainda falta 4 ketel y e localidad di turbinanan pa finalisá cu e trabounan di desmantelacion.



TEDx Aruba ta fit den vision di Gobierno pa desaroya un economia di conocimento



FIN di e siman aki TEDx ta start cu su evento educativo y inspirativo na Aruba unda oradornan di renombre mundial lo tira discursonan di temanan actual na Cas di Cultura diabierna dia 23 di september proximo. Esaki t'e di dos biaha cu Aruba ta organisa TEDx.
Esther Pezij-Broeksema, Relacionista Publico di TEDx, tabata na aeropuerto pa yama bon bini na Maurice de Hond, un di e oradornan di TEDx y a splica en corto kico por spera diabierna awor.

"Nos t'aki na aeropuerto pa yama un caluroso bon bini na Maurice de Hond, un di e oradornan di TEDx diabierna awor na Cas di Cultura. TEDX ta para pa Tech, Education and Design.
Pa loke t'e parti di educacion ta sumamente interesante pa nos bin cu un orador di e caliber di Maurice de Hond cu por sacudi un poco e 'status quo' den enseñansa, pasobra nos por scucha con por cambia e concepto di educacion aki na Aruba.

Pa varios hende un poco spannend, pa hopi otro e ta un situacion pa nan wak con nos por prepara nos futuro generacion pa enfrenta e mundo ey 'fo. "
"TEDx ta un plataforma cu ta fit exactamente den e vision di Gobierno pa desaroya un economia di conocemento.

E TEDx di e aña aki cu ta enfoca un bes mas riba Tech, Education y Design ta bay ta uno exitoso, mirando e oradornan y nan topiconan."

EPI

Diahuebs 22 di september:

Anochi informativo di studiantenan di prome aña Unidad Economia na Colegio EPI

UNIDAD Economia di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den e prome klas pa un anochi informativo cu lo tuma luga diahuebs 22 di september 2016 di 6:30pm pa 8:00pm den e Collegezaal di Colegio EPI (Gate 2).

Ex-Minister Richard Visser:

Pronto Aruba ta bay tin cinco scol "Steve Jobs" cu ta parti di algo mas grandi



FIN di e siman aki TEDx ta start cu su discursonan cu oradornan prominente di tur parti di mundo.

Dialuna den oranan de merdia a yega Aruba e conocido Maurice de Hond, kende ta bin duna un splicacion di e scolnan Steve Jobs cu a wordo desaroya segun su concepto y metodo.
E enfoke di e scol aki ta cu e individuo y su talentonan ta para central.

Ex-Minister Richard Visser ta e persona di contacto di sr. de Hond aki na Aruba.
El a splica cu e scolnan aki ta cay bou di un plan mas grandi, esta crea un pilar economico basa riba conocemento.

"E ta un vision di e Gobierno aki, un vision pa amplia rib'e pilar aki di conocemento y di tecnologia", segun sr. Visser.
El a splica cu el a drenta den contacto cu de Hond y su scol pa motibo cu e tabata buscando un scol pa su yiu, pasobra cu dor di nan biahamento continuo e y su partner mester a busca un solucion pa e yiu por bay un bon scol.

"Buscando m'a bin haya e scolnan Steve Jobs y asina e contacto cu Maurice de Hond a nace y despues a fortifica. M'a pensa mesora cu e metodo di guia hobennan segun e concepto aki ta algo cu mester wordo introduci na Aruba.
M'a papia cu Maurice y asina nos a traha riba dj'e. Nan no mester bin solamente na Aruba, pero tambe den Caribe y Latino-America. Asina m'a bira e representante pa Steve Jobs School pa henter e region aki. Naturalmente mi kier haci Aruba e punto central di e proyecto aki", e ex mandatario a bisa.

Sr. Visser a bisa cu el a tuma contacto cu rector di Universidad y tambe cu Bureau Innovatie mescos tambe diferente scol aki.

"Tambe m'a papia cu Minister di Educacion Hooyboer, cu Prome Minister Eman, SETAR, Digicel, cabesantenan di scol y tur tabata sumamente interesa", el a sigui bisa.

Sr. Visser ta bisa cu rapportnan cu a wordo traha ta mustra cu nos scolnan ya no ta apto pa nos muchanan mas. Cu e Steve Jobs Schools, Aruba por haci un 'inhaalslag' y asina produci studiantenan cu por competi na Hulanda, Merca y otro parti di mundo.
"Esaki ta hopi importante pa Aruba y pronto ta bay tin cinco scol piloto loke ta e comienso di e pilar nobo cu nos kier trece", sr. Visser a termina bisando.

Maurice de Hond ta papia di su scolnan "Steve Jobs" unda e talentonan di e hoben individual ta para central



E conocido hulandes Maurice de Hond a yega Aruba pa papia durante evento di TEDx Aruba. E enfoke di su discurso ta riba e proyecto scolnan Steve Jobs.

Un proyecto segun e concepto O4NT (Onderwijs voor een Nieuwe Tijd) cu e mes a desaroya. E intencion ta cu aki na Aruba tambe lo bin cu algun di e scolnan aki.

Na Hulanda ya caba tin varios Steve Jobs School. Ex-Minister Richard Visser ta e persona di contacto pa Maurice de Hond aki na Aruba.

Na su yegada sr. de Hond a conta cu esaki no ta su prome bishita na Aruba. El a yega di bin cu vakantie mas biaha aki. Seis luna pasa su bishita na Aruba tabatin un otro motibo.

E tabata aki pa papia cu e. o. Glenn Thode pa splik'e di su proyecto y con introduci scolnan Steve Jobs aki.

"E scol ta yama Steve Jobs School, pasobra aki ta trata di un scol cu su enfoke ta riba futuro, unda ta haci hopi uzo di tecnologia. Ora mi tabata trahando rib'e concepto aki, Steve Jobs a caba di fayece y como un homenahe na un persona cu a nifica hopi pa mundo m'a yama e scol na su nomber", de Hond a bisa.

De Hond a splica tambe cu den e forma di traha di e scol ta cu muchanan no ta wordo cataloga den edad, tampoco den un sistema di 'one size fits all', pero ta wak e individuo y riba ki nivel e muchanan aki ta den nan conocemento.

"Cada mucha ta haya basa riba su talentonan un acercamento pa nan por desaroya nan mes lo maximo a base di nan talento y asina wordo prepara pa futuro, pasobra e scolnan di awendia ta mescos cu esnan di 30 of 40 aña pasa. E muchanan ta wordo prepara pa 1990, mientras cu nan mester wordo prepara pa 2030", segun de Hond.

Maurice de Hond ta haya cu awor cu tin internet y mundo ta birando mas chikito di e forma aki, scol ya no ta interesante mas pa e muchanan di awendia y mester bin cu retonan pa e hobennan keda interesa y motiva.
El a bisa cu diamars e ta duna un college di dos ora na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) pa studiantenan eynan pa splica di su concepto y con e alumnonan ta desaroyando nan mes.
Rib'e pregunta cua ta e hobennan cu ta bin na remarca pa drenta un Steve Jobs School, de Hond a bisa cu den principio e scolnan t'ey pa tur mucha.

"E scol ta pa muchanan cu ta tanto superinteligente como muchanan cu tin un atraso na scol, pa hobennan cu ta dyslectisch, cu tin problema pa siña of di comportacion pasobra bo ta pone tur atencion rib'e mucha specifico. Esaki ta haci cu tur mucha ta haya e bon guia.

Esaki no ta sosode awor na scolnan regular y esey ta lamentabel, pasobra no ta necesario pa mucha perde e oportunidad aki unda si su talento ta wordo reconoci y desaroya", de Hond a sigui bisa.
TEDx Aruba ta cuminsa diabierna awor. Vision di e actual Gobierno ta pone cu institutonan di renombre ta bin Aruba pa amplia rib'e economia di conocemento. Economia di conocemento ta e futuro y ta eynan tur enfoke mester ta.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta un sostenedor orguyoso di Feria Social 2016

HILTON Aruba Caribbean Resort & Casino a forma un parti activo den e Feria Social 2016 cu a tuma luga recientemente, cual tabata un evento organisa bou di e liderasgo di e Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabou den colaboracion cu CEDE Aruba, un organisacion dedica na e desaroyo y co-financiamento di programanan y proyectonan den e area di bienestar.

Durante e anochi final di Feria Social 2016, cual a tuma luga diasabra anochi na Fort Zoutman na Oranjestad, e Minister a anuncia cu un suma increibel di Awg 202.000 a wordo colecta, pa wordo distribui entre diezcinco di e isla su NGO'nan.

E evento final cu boluntarionan hoben, coachnan hubenil, NGO'nan y sponsornan tabata e culminacion di e evento sumamente di recauda fondo sumamente exitoso.

E resort su contribucion na Feria Social, den forma di un donacion generoso di Awg 15,000, ta dedica na e creacion di un website nobo pa cas di mucha Casa Cuna, y e creacion di flyernan y materialnan informacional sumamente necesario, cu e ayudo di studiantenan boluntario na e Universidad di Aruba. Cas di Mucha Casa Cuna ta di opinion cu tur mucha tin e derecho di tin seguridad, amor, atencion y structura. Cada mucha mester por experiencia cu e ta pertenece un caminda, den otro palabra, cu e tin un cas y un bida familiar. E cas ta enfoca riba muchanan entre e edad di 0 pa 6 aña cual ta e tempo mas influencial den e bida di un mucha. Casa Cuna Progreso, P.O. Box 733, Oranjestad. Telephone +297 5857177, casacuna@setarnet.aw.

Aki por mira Nunette Maduro, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Quilin Arends Maduro, Directora di Casa Cuna den presencia di Minister Paul Croes, Daniel Teckelenborg, Director CEDE Aruba, y Jessica Canhigh, encarga cu e proyecto di website, na Feria Social 2016, rib'e scenario na Fort Zoutman.



Mayornan ta invita pa

Anochi informativo di studiantenan di FS y IE na Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI

UNIDAD Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI ta extende un cordial invitacion na tur mayor y/of voogd di tur nos studiantenan pa anochinan di informacion y introduccion relaciona cu aña escolar 2016-2017.

Durante e anochinan tur mayor y/of voogd lo tin e oportunidad pa ricibi informacion relevante tocante e proceso di educacion di tur programa y tambe conoce tur mentor cu lo ta encarga pa brinda sosten na tur studiante n'e unidad durante henter e aña escolar.

E anochinan di informacion y introduccion ta organisa como lo siguiente:

Diaranson - 21 di september, 2016: gruponan di 1er aña Programanan FS & IE (FS 3-1 & IE3-1)
5:30 – 6:00 pm – Yegada y Bon Bini na Collegezaal
6:00 – 7:30 pm – Sesion General – Collegezaal
7:30 – 8:30 pm – Meeting cu mentoren
FS 3-1 A den AT01; FS 3-1 B den AT02; FS 3-1 C den AT03; FS 3-1 D den AT04;
FS 3-1 E den AT05; IE 3-1 A & B den MT 02.

Diahuebs – 22 di september, 2016: gruponan di aña 2 y 3 di programanan FS & IE
6:15 – Yegada y Bon Bini na EPI Hospitality & Tourism Unit
6:30 – 8:00 pm FS 3-2 Groups – Meeting cu Mentoren – RT 01 – 05
6:30 – 8:00 pm IE 3-2 Groups – Meeting cu Mentoren– HT 01 - 03
6:30 – 8:00 pm FS 3-3 Groups – Appointment Individual cu mentor– Faculty Office
6:30 – 8:00 pm IE 3-3 Groups – Appointment Individual cu mentor – Faculty Office

Presencia di mayornan y/of voogd y tambe nos studiantenan ta wordo altamente aprecia.

Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contact cu e unidad directamente na 5258781.

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

De HEERE is mijn Herder, mij zal niets ontbreken. Hij doet mij nederliggen in grazige weiden; Hij voert mij zachtjes aan zeer stille wateren. Hij verkwikt mijn ziel; Hij leidt mij in het spoor der gerechtigheid, om Zijns Naams wil. Al ging ik ook in een dal der schaduw des doods, ik zou geen kwaad vrezen, want Gij zijt met mij; Uw stok en Uw staf, die vertroosten mij.
Gij richt de tafel toe voor mijn aangezicht, tegenover mijn tegenpartijders; Gij maakt mijn hoofd vet met olie, mijn beker is overvloeiende. Immers zullen mij het goede en de weldadigheid volgen al de dagen mijns levens; en ik zal in het huis des HEEREN blijven in lengte van dagen.
Psalm 23

Ga nooit weg zonder te groeten.
Ga nooit weg zonder een zoen.
Wie het noodlot kan ontmoeten,
Kan het morgen niet meer doen.

Met grote droefheid, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, maken wij bekend dat geheel onverwachts van ons is heengegaan, onze innig geliefde, hardwerkende en zorgzame echtgenoot, vader, zoon, broer, schoonzoon, schoonbroer in leven werkzaam bij Technical Contracting & Trading Company N.V. (CHS)



Urwin August Mak

*28-05-1959 – Suriname
†17-09-2016 – Aruba

Namens zijn
Echtgenote: Rachel Mak-Brown

Dochter : Urraisa Mak

Moeder : Mevr. Wed. L. Mak-Ong-A-Swie

Zussen : Mevr. C. Nelson-Mak en familie
Mevr. I. van Manen-Mak

Overige familieleden, vrienden en kennissen.
Gelegenheid tot condoleren op donderdag 22 september 2016 te Royal Funeral Home van 7:00 pm tot 9:00 pm.

Op 23 septrember gelegenheid tot condoleren van 2:00 tot 3:15, gevolgd door de rouwdienst om 3:30 te Royal Funeral Home, waarna de crematie in familiekring zal plaatsvinden.

In plaats van bloemen gaarne een donatie aan restauratie Kerki Protestant 1846.

Verzoeke geen rouw beklag aan huis.

Gone too soon

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"You are loved more than you know
You make our heart smile
You are our everything
You will forever be our always"
Isha & Adam



Aixa de Veer

Viuda di Carlos Arana
(17/2/1959 – 15/09/2016)

Yiu: Isha Arana y Jair Arends
Nieto: Adam Arends

Mayornan: Jerry y Olga de Veer

Ruman: Belinda de Veer y yiunan,
Melissa Sweerts-de Veer,
Hein y yiunan,
Gisela de Veer,
Frank y yiunan,
Gerard de Veer,
Sharine y yiunan.

Miho amiga: Annemieke Dijkhout y Sharon Arends-Elmondalek

Famianan: Arana,
de Veer,
Valbuena,
Sweerts,
Arends,
de Goede,
van Romondt,
Leañez,
Eman,
Beaujon,
Trapenberg,
Henriquez,
Ponson,
Marcucci-Kervel,
Dijkhout,
Schnogg,
Swiers,
van Kouwen.

Oportunidad pa condoleer lo ta diamars dia 20 di september di 19.00 pa 21.00 ora na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson dia 21 di september di 9.00 pa 11.00 di mainta. Cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den e momentonan dificil aki nos a lubida di menciona algun familiar.

Fuera di nos alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponobel pa donacion pa Edmund Harms Foundation

Conforme deseo di Aixa ta pidi pa no bin bisti na preto.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor:



Nicolas Lampe

*13-02-1932 - †19-09-2016

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Aristóbulo Maduro Farrayans

Mihor conoci como: Ari

*01-11-1918 †11-09-2016

Acto di cremacion y entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

A fayece cristianamente



Johan F. Boekhoudt

Mihor conoci como: Jani
Taxi 301
*21-08-1942 - +18-09-2016

Na nomber di su:
Esposa: Filomena, Mena Boekhoudt-Dijkhoff
Yiunan: Erica y Theo Erasmus-Boekhoudt y yiunan,
Roraima Boekhoudt y Ito Penja,
Vanesse y Hensly Yung-Boekhoudt y yiunan,
Mescos cu yiu: Sigbert Lumenier,
Rensel Lumenier y Yandy Alvarado y yiu,
Nietonan: Erileen, Iriëlla y Itiëlla Erasmus,
Kishaina, Dayshanira, Quiona, Fabiano y Roxelise
Yung, Liam Lumenier
Rumannan: Nico y Martina Boekhoudt-
Rosenberg y famia,
Livia y Candy Petrocchi- Boekhoudt y famia,
Inchi y Buchi Briezen-Boekhoudt y famia,
Sra. vuida Marlin Boekhoudt-Erasmus y famia,
Casiano Boekhoudt,
Sra. viuda Nidia Boekhoudt-Helder y famia,
Sra. viuda Mena Lumenier- Boekhoudt y famia,
Jossy y Judith Boekhoudt-Kock y famia,
Catrien y Buchi Lue-Boekhoudt y famia,
Sr. viudo Edwin Boekhoudt y famia,
Leta y Anthony Maduro-Boekhoudt y famia,
Lilian y Robert de Kort-Boekhoudt y famia,
Tanta di respet: Pepeya Boekhoudt-Lopes y famia
Suegro: Antero Dijkhoff y famia
Swanan y cuñanan:Ruben y Magali Dijkhoff-Correa y
famia, Jaime y Brigida Dijkhoff-Geerman y famia,
Doy y Ana Dijkhoff-Boekhoudt y famia,
Bencho y Mevelin Dijkhoff-Danies y famia,
Felix y Ethlien Boekhoudt- Croes y famia,
Roberto y Margorie Dijkhoff-Trimon y famia,
Erica y Jerry Arends-Dijkhoff y famia,
Mama di su yiu: Helena Ridderstaat y famia

Su suegro, suegranan, compernan, comernan, hijanan, primo(a)nan, subrino(a)nan, sobre subrino(a)nan, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, taxistanan y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Nos ta invita na oportunidad pa tuma despedida cu lo tuma lugar diaranson 21 di September entre 7.00-9.00 p.m. na Aurora Funeral Home. Sigui pa su acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 22 September entre 9.00- 11.00 a.m., saliendo pa santana di Paradera.

Lo tin un box disponibel pa Lions Club of Aruba.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no por tuma bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrimanan y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Senjor mi ta na paz manera un yiu cerca su mama" (Salmo 131)
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos kerida esposa, mama, ruman, tanta, wela y bisawela :



Maria Magdalena Britten-Ruiz

*01-05-1932 - †19-09-2016

Na nomber di su:
Esposo stima: Dominico de Silos Britten

Yiunan stima: Hendrik y Aimee Britten
Myrna y Martin Ras
Detta y Gilberto Semeleer
Gisela y Jairo Vingal

Manera yiu: Randy Ruiz

Nieta- y nietonan stima: Marienne y Faris Karso,
Andrew Britten,
Omar y Gitta Ras-Gottenbos,
Derick Britten y Lisa Johnson,
Chris Ras y Jerrianne van Romondt,
Justin y Jordan Vingal,
Bisanieta/nietonan: Lizzy,
Phoebe,
Kai,
Mason,
Max y Bo
Rumannan stima: Sra. viuda Carmen Figaroa y familia,
Sr. Francisco (Pancho) y Senny Ruiz y familia,
Sr. Gabriel (Bibi) y Mirta Ruiz y familia,
Srta. Aura Ruiz,
Srta. Aurora Ruiz,
Sr. Romulo (Roque) Ruiz.

Su ayudante: Simona Lacle
Su dokter stima: dr. Dassen

Famianan: Britten, Ruiz, Garcia, Ras, Semeleer, Vingal, Karso, Gottenbos, Johnson, Figaroa, Rasmijn, Stamper, Tromp, Di Vecchia, Kelly, Croes, Thiel, Dijkhoff, Blanquicett, Donata, swa- y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan na acto di entiero di nos difunto stima cual lo tuma lugar diabierna 23 di september 2016 pa 4or di atardi . E restonan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Oportunidad pa duna condolencia lo ta diahuebs 22 di september 2016 na Aurora Funeral Home di 7or-9or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Shasha Shui King Fong-Fan

Mihor conosi como Tirza of Yee Ma

Esposo: Hoi Kim Fong

Yiunan stima: Chi Wai Fong,
Elaine (Moei) Sie Mahn y Jose,
(Cheo) Velandria-Fong.
Nietonan Stima: Wai Kit Fong,
Ashton Velandria,
Ethan Velandria,
Rumannan: Shui Hing Fan y Li Sang Zhang y
famia na China,
Sui Ping Fan,
Shui Lam y Shun Yi (Conny) Fan,
Shui Ping (Monica) y
Wun Pui (Wan Boy) Ho-Fan,
Shui Piu Fan y famia na Hong Kong
Shui Ying (Vicky) Fan y
Chi Fung (Daniel) Chung na Hong Kong,
Shui Fat y Guan Hui Fan y yiu na China,
Sui Sang Fan y Junlan Yang y
famia na Hong Kong,
Rui Mei Fan y Ding Xing Jiang y
famia na China,
Rui Lian Fan na Hong Kong.
Sobrino/anan: Po Wah (Ricky) y Lan Chun Fan y
yiunan, Po Kwong (Leo) Fan,
Po Yan (Inonie) Fan,
Po Sing (Steve) y Min Ting Fan y yiunan,
Crystal Tony Chung-Leung,
Chui Lam (Karen) y Jin Hai He-Leung,
Monique y Jackson Gross-Ho,
Ko Wai y Katalina Ho-Ocampo,
Ko Fung y Maroushka Ho-Tromp.
Mescos nieto/a: Sharon, Veronique, Ayson, Steffy,
Stanley, Milaini, Jadelyn, Nicole,
Ashley, Kayley, Michelle y Justin.
Mama di su nieto: Isabel y esposo Frank (Boeli)
Booi-Castellano y yiunan
Madrastra: Wai Lun To
Iha: Wan Heng Ho
Demas famia: Velandria, Castellano, Booi, Chung, Gross,
Ocampo, Tromp, Vrolijk, Yeong y Wernet.
Bon amigo/anan: Rufo Solognier, Famia Wong,
Shao Peng y Wan Wen Ho,
Linda Chen,
Famia Ng na New York,
Andre Kolman, Maritza,
Rui Wen Hou, Lisa Chen,
Li Mei, Lienchi.

Amigonan di Sha Sha Oasis y Sha Sha Take Away
Amigonan di Sero Biento Mini Market
Bisiñanan na Wayaca

Demas famia na Hong Kong, China, Venezuela, Merca y Hulanda
Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun persona of familiar.
Oportunidad pa condoleer lo ta diabierna 23 di September di 6.00 pa 9.00 pm na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 24 di September di 1.00 pa 4.00 pm. Cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.

Nos ta pidi pa den lugar di krans hasi un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo tin un box disponibel pa esaki.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Numbernan ganador ta conoci



NA directornan di AWEMainta, danki di curason pa publica e noticia aki. Pa tene tur persona di bon curason cu a cumpra rifa di "Apostolado Mundial Di Fatima" na San Nicolas pa nan keda na altura di e numbernan ganado.
Cas Curason di Mama Maria
Dick Cooperstr 1
San Nicolas
Tel: 584 5139

Comision di "Apostolado Mundial di Fatima" ta felicita tur ganador di e rifa. Cual a tuma lugar diadomingo 18 september 2016 na "Cas Curason di Mama Maria".
Ta gradici tur persona cu a yuda bende y cumpra rifa.
Den cuadro di "100 aña di Aparicion di Fatima" cu ta bay celebra otro aña na mei.
Number di e felis ganadonan.

1. Premio 23128
2. Premio 00099
3. Premio 15014
4. Premio 23199
5. Premio 08903
6. Premio 03257
7. Premio 14935
8. Premio 06042
9. Premio 00610
10. Premio 22542

Entre bendedornan di buki tambe tabatin 3 premio. Tur ganador a worde yama mesun dia. Na tur felis ganador nos felicitacion.
Ganadornan por pasa busca nan premio na "Cas Curason di Mama Maria". Tel: 584 5139.

Masha Danki na comunidad pa cooperacion.
Presidente di Apostolado Mundial di Fatima sra. Maria Irena Maduro.
Rev. Director Spiritual di Apostolado Mundial di Fatima Pastor Juancho Pilongo/Pader Wuilder Garcia.

Un pabou di brug y otro pariba di brug

N.V. Elmar a experencia dos fayo den un anochi

DIALUNA anochi a bira un warda largo pa departamento tecnico di N.V. Elmar, debi na dos fayo cu a presenta inesperadamente y cu a causa interupcion na dos ocasion den dos diferente area. Tecniconan, consciente di e inconveniencia cu interupcion di coriente ta causa den oranan di anochi of marduga, a activa mesora y a corigi e fayonan mas pronto posibel.

Dialuna anochi pa mas o menos pa 10:40pm a drenta melding na N.V. Elmar cu coriente a bay den barionan di Seroe Blanco (un parti), Tarabana, Dakota (un parti), Cumana (un parti), Pavia (un parti), Sabana Blanco (un parti), Primavera, Monte Verde y Wayaca (un parti).
Mesora e tecniconan na warda a sali pa atende cu e situacion cu a presenta y a cuminsa suministra coriente bek den e areanan afecta den fase.

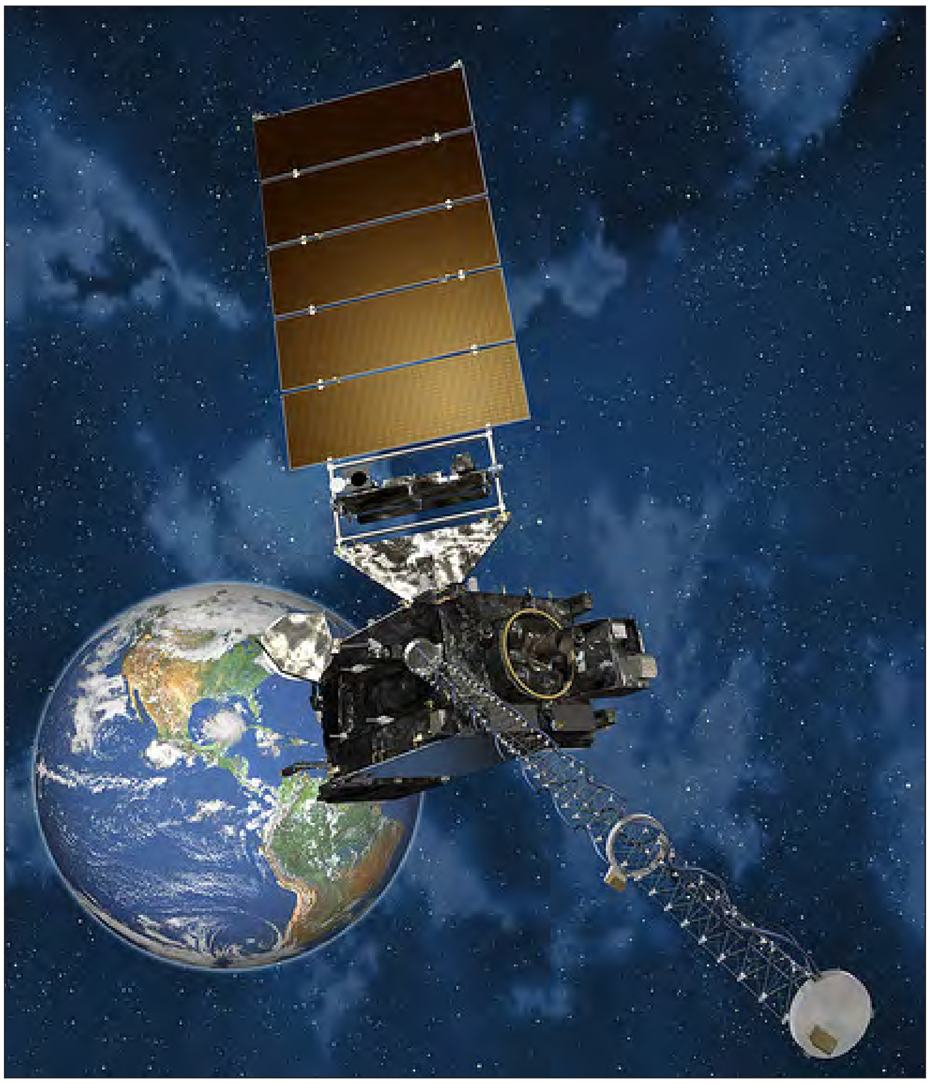
Pa 1:11am tur cliente den e area ariba menciona tabatin coriente atrobe. Causa di e interupcion aki ta un fayo den un kabel di 12.000 Volt entre e "trafohuis" Apelsinastraat y Pampoenastraat na Dakota.

Pa 4:00am N.V. Elmar a ricibi otro melding cu coriente a bay den becindario di Balashi, Dieselstraat, Faradaystraat, Maxwellstraat, Pos Chikito (un parti), Yaraweg, Savaneta (un parti) y Sabana Basora (un parti).
Atrobe e tecniconan na warda a sali pa atende e fayo y a cuminsa suministra coriente den fase y pa 6:37am tur cliente den e area menciona tabatin coriente bek. Causa di e interupcion aki te ainda ta desconoci.

N.V. Elmar ta pidi su disculpa na tur clientenan cu por a keda afecta pa motibo di e interupcionnan aki.



Meteo Aruba atende reunion importante di WMO na Corsou





DEN e prome parti di september, director di Meteo Aruba a atende un reunion importante di Organisacion Meteorologico Mundial (WMO) na Corsou.
Den e reunion importante aki a atende diferente paisnan di Caribe, Zuid, Midden y Noord America. E director di Meteo a representa Aruba (DMA) y Hulanda (KNMI).
Director di Meteo a duna un presentacion, indicando tur e uzonan di datos meteorologico cu ta procedente di satellite na Aruba y a indica tambe "backup plans" p'e posibel cambio di GOES13 pa GOES-R(GOES16).

Riba 4 di november 2016, Merca lo lansa un satelliet di tempo nobo den orbita. E satelliet aki lo remplaza GOES13 of GOES15. GOES13 ta wordo uza actualmente pa tur Meteonan cu tin interes den datos den e parti Atlantico. GOES15 ta wordo uza p'e Meteonan cu ta mas interesa den datos p'e parti pacifico.

E satelliet GOES-R ta bay tin hopi mas aparato pa midi diferente condicionnan meteorologico, climatologico y datos di solo. GOES-R lo yuda den pronostico di horcan su forsa y ruta, mehora avisonan di tornado y mal tempo, mehora planeamento di ruta pa avion bula, y mehora avisonan di actividad solar.

Dor cu e satelliet GOES-R lo ta emitiendo basta mas datos cu GOES13/15 kiermen cu METEO-nan mester bay inverti den sistemanan nobo pa ricibi y procesa datos via satellite, e sistemanan bieu lo bira obsoleto.

Adcionalmente, datos cu ta wordo uza pa departementonan di emergencia como "backup" pa datos di horcan y tsunami lo mester cambia ful, ya cu esakinan tambe lo bira obsoleto.
Despues di un periodo di test GOES-R lo bira GOES16 y lo remplasa GOES13 of GOES15, aunke cu ta parse cu GOES13 lo wordo remplasa.

Si GOES-R no remplasa GOES13, e ora dentro di 2 aña GOES-S lo remplasa GOES13.
Director di Meteo a wordo invita pa Gobierno Mericano pa atende e lansamento di GOES-R como invitado especial 4 di november, 2016 na Kennedy Space Center.

Sospechoso deteni relaciona cu ladronicia na beach

PERSONAL di Strand Politie tabata hopi atento p'e caso di ladronicia na beach di cual hopi turista a bira victima. E caso aki tin varios dia andando cu hopi keho drentando.

Recientemente, investigacion a determina cu un Hyundai Accent color blanco numera A-11437 ta e vehiculo uza p'e ladron(nan) move den e area.
Finalmente, alrededor di 5'or di dialuna atardi, recherche di Strand Politie a mira e Hyundai na crusada di Alhambra. A pidi presencia di mas patruya pa yuda para e vehiculo.
Tres patruya di Strand Politie y Noord a presenta y blokea e vehiculo.

A detene e chauffeur masculino, kende tabatin su yiu baby den e vehiculo drumi.

E homber tin empleo, pero el a dicidi di haci un "side-job" di horta pertenencianan di turistanan na beach. A transporta e homber pa Warda di Strand Politie, mientras a yama un familiar pa busca e criatura inocente.



Play Off Heineken Fast Pitch cu dos Tanganaso

PIRATAS Bronx Birds vs Celebreties y Spuiters MIPA vs Balashi Premuim den un wega crucial Play Off Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina “Mamai” Loopstok ta den recta final.

Awe diarazon anochi lo tin 2 tanganaso riba veld di Kudawecha. Cuminsando pa 7.15pm e gran final den A-Klas entre Piratas vs Celebreties lo tuma lugar den nan wega number 2 di e serie di best out of 3.

Piratas di Richard Marrero ta ‘riba 1-0 den e serie y ta busca manera pa pica riba 2-0 cu un victoria yegando mas serca pa saborea un titulo despues di ta hungando como 3 aña consecutivo den final, mientras di banda di e muchanan di Esy Kelly, esta Celebreties nan a splica cu soñar no cuesta nada y nan lo tey manera un clabo pa empata e serie.

Den di 2 wega cu ta riba schedule pa cuminsa 9pm lo bira un wega super interesante. Spuiters MIPA y Balashi Premuim number 3 y 4 di campeonato ta empata 1-1 den nan serie di best out of 3.

Pues e wega di awe diarazon ta un wega crucial unda e ganador ta sigui p’e siguiente serie y e perdedor lamentablemente mester bisa ayo na temporada 2016 y prepara bek pa temporada 2017.

Fanaticanda di softball fast pitch ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo equipo preferi. Softball fast pitch den su gloria.

member of: A.S.U. • C.O.A. • I.S.F. • COMPASA • CONCACAS • ODESUR

A.S.B.

ARUBA SOFTBALL BOND

FOUNDED NOVEMBER 2, 1953 - L.B. No. 2

InselAir su orario di low season

INSELAIR lo usa e periodo normal di low season pa conduci trabounan di mantencion na su flota y pa finalisa e proceso di recluta capitan pa su avionnan.

Specialmente e avionnan cu ta bula entre e islanan, e tipo di avionnan manera Fokker 50, lo pasa dor di trabounan di mantencion y checkeonan rekeri.

Esaki ta nifica cu te cu fin di october, InselAir lo bula e ruta di e Fokkernan 50 cu ta principalmente entre e islanan ABC, segun un orario ahusta.

Reclutamento y entrenamento simulacro

E proceso di recluta capitannan p’e avionnan Fokker 50 ta den proceso despues cu InselAir a yega na un acuerdo cu Gobierno di Corsou den luna di september pa loke t’e exigencianan pa piloto.

InselAir ta spera di tin suficiente capitan contrata p’e flota di Fokker 50 pa fin di octo-ber. Den e periodo ey algun avion Fokker 50, lo bolbe cuminsa bula, despues cu e trabou di mantencion keda finalisa.

Mientrastanto, e pilotonan den servicio actual ta hayando nan training simulacro anual cual ta mandatorio.

Informacion pa Pasehero

“Un orario di buelo ahusta a wordo crea, principalmente pa nos rutanan ABC, pa reduci e impacto riba nos paseheronan. Tambe, InselAir lo pone otro tipo di avion den operacion y lo combina cierto buelo tambe, asina Jurgen Lippinkhof, Hefe Comercial di InselAir a informa. InselAir lo informa su pasaheronan pa medio di datonan adkiri na momento di haci reservacion, pero ta avisa su pasaheronan pa semper check status di nan buelo riba e website di InselAir.

Minister Dowers a recorda 30 aña di Jeanice Arends den servicio di Gobierno



MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a sorprende un empleado di Bureau Ondersteuning Verslavingszorg (BOV), cu t'e Oficina cu ta sostene tur e organisacionnan cu ta traha riba tereno di adiccion, kende a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno.
Sra. Janice Arends tabatin dobel celebracion, ya cu ademas di a cumpli 30 aña di servicio tambe a celebra su fecha natal.
E mandatario a expresa di ta contento cu e coleganan di sra. Arends a organisa special p'e.

Ta trata aki di un trabou cu no ta facil y mester inverti hopi tempo y energia. Tin biaha tur esfuerso cu bo ta haci no ta duna e resultado desea. Pero por nota cu e team ta keda motiva y apoya tur esnan cu ta traha riba tereno di drugszorgverlening.
"Pesey mi a bin gradici'e pa tur e trabou cu e y su coleganan ta haci den nomber di Gobierno," Minister Dowers a expresa.

E hubilaria mes tabata hopi feliz loke su coleganan a haci p'e. Na september 1986 el a drenta Scol di Polis unda cu el a pasa den Opleiding 1 y 2 di Polis pa despues cuminsa traha.
Na 1996 el a bay Directie Economische Zaken unda cu el a traha como Controlador y a escala posicion pa bira Hoofd Controleur y Hoofd Personeel & Administratie y finalmente el a haya traslado pa Bureau Ondersteuning Verslavigszorg unda cu e ta hefe di personal tambe.



N'e ocasion aki tambe tabata presente Steve Gibbs, kende ta hefe di Bureau Ondersteuning Verslavigszorg.
Sr. Gibbs a splica cu mirando cu ta 30 aña nan colega a recorda brindando servicio den nomber di Gobierno, no por a laga e fecha special aki pasa sin mas, ya cu alabes ta su cumpleaños tambe.
Nan ta hopi contento cu Minister Dowers a haya e chens tog di pasa p'e celebracion special aki.

Sospechoso indocumenta deteni mientras otro ta huy

DEN oranan di anochi, patruya di Playa ta topa cu dos sospechoso scondi den mangelnan na altura di Surf Side Marina.
E sospechosonan a purba huy ora nan a nota presencia di Polis. Un di nana keda deteni, mientras e otro a logra huy. E sospechoso indocumenta tabata herida na su cabes pa cual Polis a solicita presencia di ambulance.
Segun e sospechoso, nan lo a kibra su brasa y pols. Dudando su storia, Polis a hib'e Warda pa paramediconan control'e eynan.

Yiu homber ta maltrata su tata

DEN oranan di anochi, un problema familiar a surgi na un cas na Scobillostraat na Pos Chikito cu a rekeri presencia inmediato di Polis.

Un yiu homber a bira completamente histerico y a cuminsa maltrata su tata, batiendo su cabes y kap su cara. Despues e yiu a bandona e sitio.

Ambulance a presenta pa transporta e victima pa Hospital, mientras Polis a topa cu e yiu den vecindario y deten'e mesora. Motibo pa problema no ta conoci.

Esaki merece un splicacion

Exclusive: CITGO asks PDVSA for $100 million to revive Aruba Refinery

Di acuerdo cu Reuters



By Marianna Parraga | HOUSTON

HOUSTON Citgo Petroleum, aiming to start a $685 million renovation project to revive Aruba's idled refinery, has asked its cash-strapped parent company PDVSA to provide initial funding of $100 million, according to an internal document seen by Reuters.

The U.S.-based refining firm in June received approval from Aruba's government to refurbish, restart and operate the 235,000-barrel-per day idled refinery and an attached terminal under a 25-year lease contract.

The importance of Aruba as a facility to be used by PDVSA and its subsidiaries has increased in recent weeks since the parent company could be forced out of neighboring Curacao, where it currently operates the 335,000-barrel-per-day Isla refinery and a storage and blending terminal.

Aruba and Curacao are strategically located in the middle of the route from Venezuela to the United States or Europe, and PDVSA needs facilities in the area to process and store its oil before it is exported.

Citgo, which had planned to start the renovation project in August, has faced delays due to last minute disagreements between the government of Aruba and the facility's previous owner, U.S. Valero Energy (VLO.N), two sources close to the talks said.

Lack of capital has also contributed to the delays. PDVSA has this year focused on paying foreign debt and its PDV Holding unit has not yet transferred the $100 million loan to Citgo, according to one of the sources. In the meantime, Citgo is trying to raise private financing for the restart.

"We are looking for project or construction financing from any financial entity, major market player or policy-based financial institution," the document, written in August, said.

Citgo and Valero declined to comment. The Government of Aruba did not respond to requests for comment.

The company's Citgo Aruba Refining unit expects to receive bids on Thursday for the restoration project, the sources said. The first of two crude units would be restarted in mid-2017.

STEP BY STEP The whole project would be finished by mid-2018 and turn the crude distillation units into crude upgraders capable of converting 209,000 barrels per day (bpd) of Venezuelan diluted crude oil (DCO) into some 90,000 bpd of a medium crude of 22 API degrees of density and 0.98 percent of sulfur content, the document said.

The upgraded oil will be almost entirely exported to Citgo's refineries in Lake Charles, Louisiana and Corpus Christi, Texas.

Citgo Aruba Refining also expects to produce fuels for the island's domestic market and some 60,000 bpd of naphtha for PDVSA, which uses this product to dilute its extra heavy oil, according to the document.

Citgo expects to sign a new supply contract with PDVSA to lift diluted crude oil at Venezuelan ports. The companies estimate the Aruba refinery will generate a cashflow of some $220 million per year, the document said.

IN NEW HANDS

The transfer of the refinery and its terminal to Citgo was initially planned for early September, but a termination agreement between the government and Valero has taken more time than expected to be finalized, one of the sources said. Aruba's government and Citgo are also waiting for the island's parliament to give final approval to the deal.

"There have been disagreements related to the transfer of the terminal. Aruba also wants to make sure the island will receive enough refined products from the refinery," the source said.

In the meantime, six consortia of private contractors interested in the revamp have formed in recent days, according to the sources.

The consortia include Venezuela's Vepica, Tecnoconsult, Tivenca, Den Spie and Inelectra, Spain's Pentech, France's Technip (TECF.PA) and Japan's JGC Corporation (1963.T), which were recently pre-qualified.

(Reporting by Marianna Parraga in Houston; additional reporting by Erwin Seba in Houston and Sailu Urribarri in Aruba; Editing by Phil Berlowitz and Andrew Hay)


AWEMainta
#1 Online
Completamenta
DIGITAL
Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox
Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com
Haya tur e edicion di
AWEMainta riba nos website
www.awemainta.com
Like nos riba Facebook
www.facebook.com/awemainta